73STE JAARGANG No. 9626 — ZATERDAG 26 MEI 1956

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen — Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29. — Telefoon: Redactie 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399 — Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

# Minister Yrausquin pleit voor een planmatige economie

## Klimaat gunstig voor opheffen der 30% Antillenrechten

**Willemstad. — Minister Yrausquin heeft tijdens een gisteren gehouden persconferentie meegedeeld, dat, willen de Nederlandse Antillen in de toekomst hetzelfde welvaartspeil handhaven, zij hun handelspolitiek moeten wijzigen en een planmatige economie opbouwen. Bij de plannen tot verwezenlijking van deze doelstelling dacht hij allereerst aan Venezuela, in welk land hij niet alleen een veelbelovende bron voor tourisme zag, maar ook een leverancier van grondstoffen voor op de Antillen te vestigen industrieën, alsmede een afnemer van overtollige arbeidskrachten in de jaren, dat door het bevolkinsaccres op onze eilanden het spook der werkloosheid zal gaan dreigen.**

## *Venezuela bestudeert modus vivendi met Antillen t.a.v. handel en industrie*

### Tewerkstelling Antilliaanse arbeidskrachten in Venezuela overwogen

**De heer Yrausquin zeide, dat het een van onze urgenste problemen is middelen te vinden om onze economische basis te verbreden. Het economisch gebouw der Nederlandse Antillen steunt nagenoeg op één pilaar, de olie-industrie. Het behoeft geen betoog, dat deze toestand ongezond is en gevaarlijk bovendien, omdat door een eventueel uitvallen van deze industrie het eiland wezenlijk in zijn bestaan zou worden getroffen.**

Het is bovendien noodzakelijk nieuwe economische bronnen aan te boren om de honderden en honderden afgestudeerden onzer scholen op te vangen, die anders zonder bestaansmogelijkheid zouden zijn.

De tijd van rapporten maken is voorbij, aldus de heer Yrausquin. De regering moet de welvaartsbasis trachten te verstevigen door een actieve welvaartspolitiek te voeren.

**Bron voor tourisme**

Zij wordt hiertoe in staat gesteld door zich tot Venezuela te wenden. Op de eerste plaats is dit land een veelbelovende bron voor tourisme. Jaarlijks gaan duizenden Venezolanen naar de omringende eilanden om er hun vakantie door te brengen en inkopen te doen. De Nederlandse Antillen nu bieden veel grotere voordelen dan de andere gebieden in de Caribbean. Immers, de afstand tussen deze eilanden en Venezuela is veel korter, waardoor de passageprijs lager is. Op Curaçao en Aruba verstaat en spreekt iedereen bovendien Spaans, terwijl deze eilanden een veel grotere variëteit van goederen bieden dan bv. de Engelse eilanden, die tot het sterlingblok behoren.

Reeds is opgericht de Maatschappij Venearuba, welke deelneemt in een Hotelmaatschappij op Aruba. De heer Yrausquin noemde dit zeer belangrijk. De Maatschappij heeft 4 tot 500 aandeelhouders. Deze mensen vormen op zich reeds een touristenpotentieel. Want zij komen zeker naar Aruba om hun eigendom in ogenschouw te nemen en te zien, hoe de tourist er bediend wordt.

De heer Yrausquin was van opvatting, dat door al deze dingen betere verhoudingen tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen ontstaan, waardoor deze laatsten ook meer verzekerd zijn van de grondstoffen, die zij voor hun industrieën behoeven.

Uiteraard vormen de 30% Antillenrechten nog een struikelblok voor de vrije handel met Venezuela. Vrije zones hebben heel weinig betekenis, zolang deze Antillenrechten blijven bestaan. Naar welk land zal immers geëxporteerd moeten worden anders als naar Venezuela! Doch wie zal op Curaçao een distributiecentrum oprichten, als hij tevoren weet, dat al zijn exportgoederen naar Venezuela met een 30% extra heffing belast zullen worden?

**Het is dus zaak, dat pogingen in het werk worden gesteld om deze 30% Antillenrechten zo spoedig mogelijk te doen verdwijnen. De heer Yrausquin was van opvatting, dat het klimaat daartoe momenteel zeer gunstig was.**

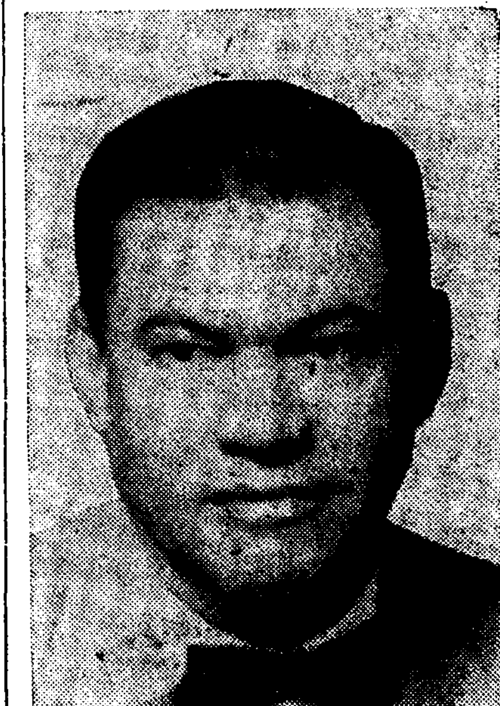
Zoals bekend overweegt de Antilliaanse regering in Caracas een kantoor te openen, dat ten doel heeft het tourisme zowel als de handel en de industrie te bevorderen. De taak van dit kantoor zal o.m. zijn gegadigden te wijzen op de zeer gunstige omstandigheden, waaronder in de Nederlandse Antillen industrieën gevestigd kunnen worden, zoals de vrijdom van belasting gedurende 11 jaar voor alle nieuw te vestigen industrieën, en de goedkopere arbeidskrachten.

**Op het Venezolaanse ministerie van Welvaartszorg wordt momenteel gezocht naar een modus vivendi ten aanzien van de handel tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen, alsmede de condities, waaronder eventuele industrievestiging op onze eilanden kan worden bevorderd.**

De heer Yrausquin deelde nog mede, dat de kwestie van de 30% Antillenrechten ook op de conferentie van de Kamers van Koophandel te Margarita is aangesneden. Met algemene instemming werd een motie aangenomen, inhoudende, dat men er naar wil streven de betrekkingen tussen de beide landen zodanig uit te breiden, dat beide partijen daarvan voordelen zullen hebben. Van hoeveel belang dit is, kan men nog vaststellen wanneer men nagaat, dat de Venezolanen vroeger op de Nederlandse Antillen voor vele miljoenen 's jaars kochten, terwijl zij nu in zwermen naar Miami gaan en daar hun inkopen doen.

**Al een hele verbetering**

Een hele verbetering zou het al zijn, wanneer de beperkende bepaling inzake de import uit kolonale gebieden voor de Nederlandse Antillen kon worden opgeheven. Venezuela beschouwt onze eilanden, ondanks de uitspraak van de Verenigde Naties, nog steeds als een koloniaal gebied, ten



YRAUSQUIN
...geen rapporten meer...

gevolge waarvan zij niet kunnen profiteren van het privilege, dat goederen tot een waarde van 500 bolivares vrij in Venezuela kunnen worden ingevoerd. De heer Yrausquin sprak de hoop uit, dat Venezuela in dit opzicht haar standpunt zou wijzigen. Hij had hier te meer hoop op, omdat die voor Venezuela geen consequenties schiep ten aanzien van haar verhouding tot andere Caraibische eilanden, daar de Nederlandse Antillen nu eenmaal in een geheel andere staatkundige toestand verkeerden.

De minister liet uitkomen, dat behalve van overheidswege ook van particuliere zijde op industrievestigingen in de Nederlandse Antillen werd aangestuurd. Zo bestaat er bv. een firma op Margarita, die er veel voor voelt sardines op Curaçao te laten inblikken om ze dan bv. naar Nederland te exporteren. Ook is er een firma, die een touwfabriek op de Antillen wil oprichten en haar produkt eveneens naar Nederland uitvoeren. Aruba krijgt een chemische industrie, die olie-produkten verwerkt. Op deze wijze kunnen onze eilanden een verenigingspunt worden van Nederlands en Venezolaans kapitaal. Er zal natuurlijk een tegenprestatie van de Antillen gevraagd worden in de vorm van een afschaffing der invoerrechten. Doch dit is slechts een licht offer in vergelijking tot de grote voordelen waarvan de Antillen gaan profiteren.

***Bestrijding werkloosheid***

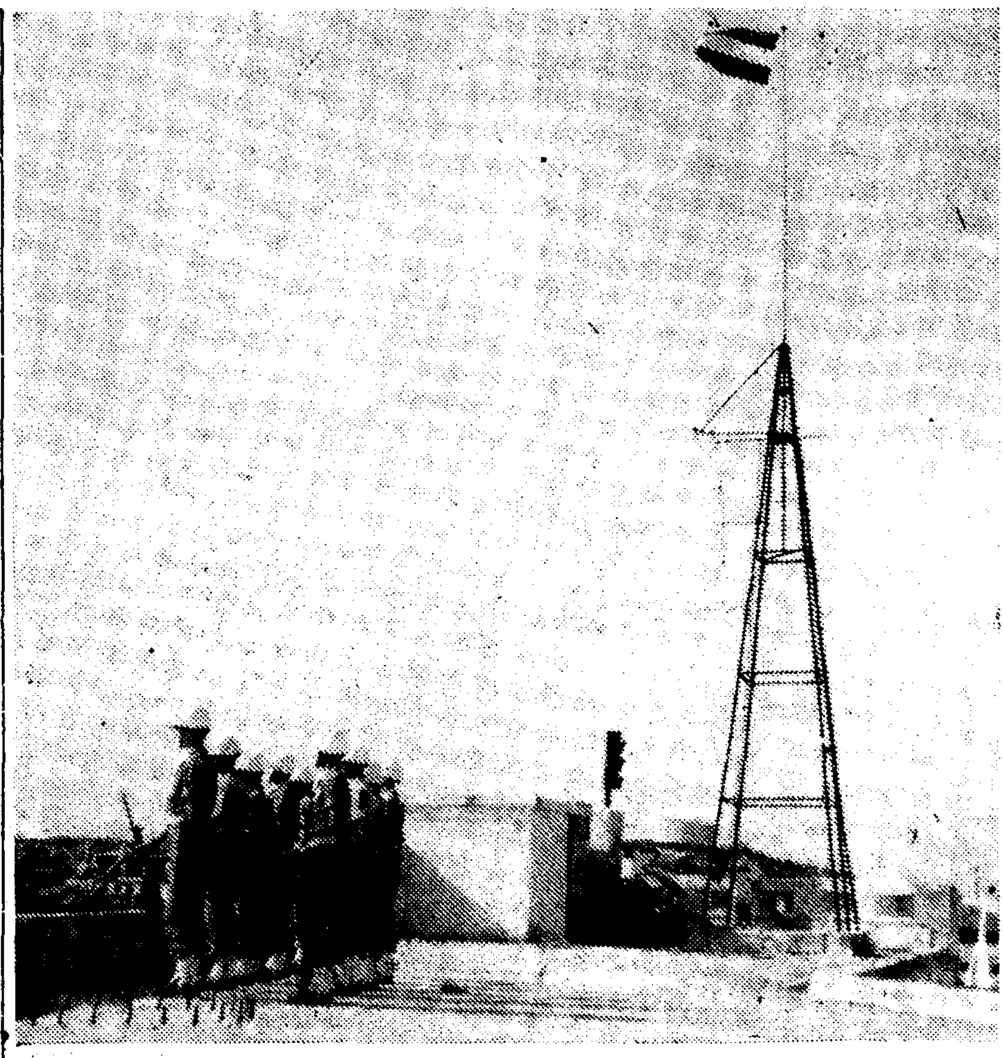
De heer Yrausquin zag een mogelijkheid om het bevolkingsaccres en het daaruit voortvloeiend arbeidersoverschot op te vangen door jonge Antillianen in de gelegenheid te stellen in Venezuela te gaan werken.

**De minister verklaarde, dat Venezuela ten aanzien van een grote bevolkingsgroep op de Nederlandse Antillen geen bepaalde houding aanneemt. Er bestaan daaromtrent geen wettelijke voorschriften. Deze aangelegenheid heeft een punt van bespreking uitgemaakt tijdens het bezoek van de Antilliaanse delegatie aan Venezuela.**

Het ligt in het voornemen van de minister zich voor 1 juli as. naar Nederland te begeven, teneinde aldaar deze zaken te bespreken. Hij zeide het gevoel te hebben, dat men in Nederland daarvoor grote interesse heeft. Ook het Nederlands bedrijfsleven in Venezuela staat, voor zover nagegaan kon worden, gunstig tegenover een investering van Venezolaans kapitaal in deze gemengde industrieën.

De heer minister van financiën zeide nog, dat hy giste, dat Venezuela preferentiële rechten voor enige van zijn produkten zal vragen in ruil voor een opheffing van de 30% Antilliaanse rechten. De minister zeide van opvatting te zijn, dat er niets op tegen kan zijn om bijvoorbeeld suiker, die thans uit Cuba wordt betrokken, voortaan van Venezuela af te nemen, wanneer de kwaliteit maar niet verschilt en de kleinhandelsprijs hetzelfde blijft.

**Hoewel de minister zich een tegenstander van geleide economie verklaarde, achtte hij toch in sommige gevallen planmatige economie geboden. De Nederlandse Antillen zullen hun handelspolitiek moeten wijzigen en het laisser-faire laten varen. Dit zal de concessie zijn, die zij moeten doen om te kunnen bereiken, dat door een verbreding van de economische basis de welvaart in de toekomst verzekerd zal zijn.**



**Hier de tegenwoordige mast op de fortmuur die aan een windmolen uit de knoek *doet denken. Een hierlijke scheepsmast zou het hier veel beter doen.* Op de foto ziet men verder het gedeelte van de muur dat men wil afbreken.**

### De havenplannen van Curacao

## Gaat gedeelte van historische Waterfortmuur toch verdwijnen?

**Willemstad. — In de nieuwe havenplannen, waarvan enige tijd geleden wat meer bekend is geworden, wordt voorgesteld om ongeveer 20—30 meter van de historische Fortmuur af te breken teneinde op deze wijze de haveningang te kunnen verbreden. Aan de buitenkant gaat er 23 meter af, aan de binnenkant 20 meter. Wij zijn dezer dagen eens op de muur gaan kijken en waren aangenaam verrast door het mooie uitzicht dat de muur, die men nu wil gaan slopen, biedt over het oude handelscentrum de Punda.**

Niet alleen biedt deze plaats een grote attractie voor de hotelgasten, die over een klein jaar over deze muur zouden kunnen lopen, doch vooral is het voor het Hotel El Curacao van belang dat dit stuk muur niet wordt afgebroken. Immers, de historische poort moet bij het afbreken van de muur ook verdwijnen, aangezien de ingang naar het hotel anders veel te klein is. Wij spreken de hoop uit dat men de beslissing van het afbreken van de muur nog eens zal overwegen. Als de voorgestelde strekdam er ligt, is het gevaar voor de schepen om op de kant te lopen, toch reeds minimaal.

**Verder hopen wij, dat de oude vlaggemast op de muur tegen de tijd, dat het hotel gereed komt, eens vervangen wordt door een sierlijke vlaggemast. Het geval, dat er nu staat, doet ons aan een watermolen uit de knoek denken. Een sierlijke, stevige scheepsmast zou hier veel beter passen.**

### Journaal Mobiele Brigade

Willemstad. — De straatdienst en de mobiele brigade maakten gisteren 28 P.V's en verleenden 23 maal assistentie.

## ★ ★ ★ Economie der Antillen

**Het nieuws, dat de heer Juancho Yrausquin middels een persconferentie aan de verzamelde schare Curacaose journalisten, correspondenten en radioverslaggevers mededeelde, noopt tot enkele kanttekeningen.**

**Allereerst is het voor de goede orde noodzakelijk vast te stellen, dat het ter persconferentie medegedeelde grotendeels niet het resultaat is van de reis der Antilliaanse delegatie naar Venezuela. Waarmede niets denigrerends ten aanzien van de resultaten van deze reis is gezegd, en nog minder iets onaangenaams aan het adres van de heer Yrausquin, die werkelijk zeer goede initiatieven ontplooit en — wat toch ook wel een beetje belangrijk is — een safe indruk maakt.**

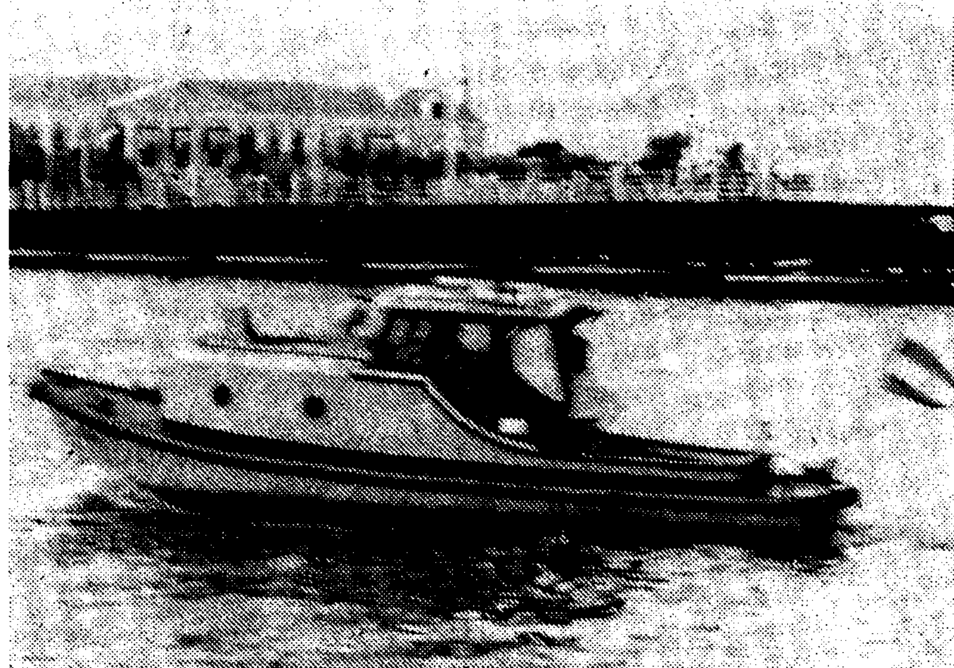
**Het behoeft echter nauwelijks gezegd, dat men gisteren van de heer Yrausquin meer positief nieuws over zijn reis naar Venezuela had verwacht, te meer omdat deze regering al sinds tijden geen persbijeenkomst ten kantore van de Ministerraad heeft gehouden, en het gesprek dat de heer Yrausquin gisteren met de journalisten had, kennelijk bedoeld was als een „praatje bij de haard” naar aanleiding van zijn laatste bezoek aan Venezuela.**

**Er is gezegd, dat de zaak der Antillenrechten er voor onze eilanden nog nooit zo goed heeft voorgestaan. Wij hadden niet verwacht, dat de minister de verheugende mededeling zou doen, dat deze rechten waren afgeschaft. Doch wij hadden te dier zake wel een positiever geluid verwacht. Want ook zonder deze mededeling van de minister kon men wel op zijn vijf vingers natellen, dat het Antilliaanse goodwill-bezoek aan Venezuela voor deze en soortgelijke vraagstukken een gunstige atmosfeer zou scheppen.**

**Nieuw en verheugend tevens is de mededeling van de minister, dat Venezuela geen discriminatie meer zal toepassen op bepaalde bevolkingsgroepen in de Nederlandse Antillen en in principe bereid is Antilliaanse jongeren als arbeider toe te laten, wanneer op een bepaald ogenblik de plaatselijke (Antilliaanse) arbeidsmarkt verzadigd zou raken.**

**Min of meer sensationeel — hoewel toch ook weer verwacht in zekere kringen — was Yrausquin's verklaring, dat de Nederlandse Antillen hun liberale handelspolitiek voor een gedeelte vaarwel zullen moeten zeggen en zich tot een planmatige economie bekennen. Daarover zal, na de mededeling van de minister, nog wel het een en ander gezegd en gesproken worden. Zo eenvoudig als de bewindsman het voorstelde, is het natuurlijk niet. Van de andere kant zal geen zinnig mens a priori een dergelijke ommezwaai naar een meer geleide economie veroordelen. Doch wel zal hij zich vooraf moeten overtuigen van de noodzaak daarvan. En dat zal voor sommigen wellicht nog enige tijd vergen.**

**Wij willen toch ook nog even wijzen op de eigenaardige omstandigheid, dat een minister van financiën zich ruim een uur lang over bijna zuiver economische zaken tot de verzamelde journalisten richt. Men duide het ons niet euvel, maar het is, zacht gezegd, toch wel een beetje ongebruikelijk, dat een minister van financiën zich zodanig op het terrein van zijn college van Economische Zaken beweegt, als de heer Yrausquin thans (overigens lang niet onverdienstelijk!) doet. De heer Yrausquin wuifde een opmerking daaromtrent uit de kring van zijn toehoorders luchtig weg met de uitroep: „Kabinetsgeheim”, alsof men daarmede tevreden kan zijn. Maar wij geloven toch dat een nadere uitleg wel gewenst zou zijn. Want als dit allemaal zo maar gaat, dan mogen wij ons niet verwonderen wanneer bijvoorbeeld minister Booi ons op een persconferentie over justitionele zaken komt inlichten, en de heer v. Romondt over onderwijskwesties. Hebben wij dan daarom heel die ellende van het conflict tussen Gouverneur en regering over de portefeuille-verdeling meegemaakt?**



**Hier de nieuwe motorvlet van de Havenpolitie tijdens de hedenochtend gemaakte proefvaart.**

## *Havenpolitie neemt nieuwe motorvlet in gebruik*

**Willemstad. - Hedenochtend heeft de Havenpolitie Curacao een nieuwe motorvlet in gebruik genomen. Deze motorvlet is uit Nederland met de „Baarn” van de KNSM aangevoerd. De chef van de Havenpolitie en Vreemdelingendienst, Inspecteur Y. Taconis, maakte hedenochtend een proefvaart met het scheepje.**

Het vletje is uitgerust met de nieuwste Dieselmotor en werd gebouwd bij de N.V. Sloep- en Bootbouwerij Kerstholt, Groningen, Nederland. Het is een motorvlet met opbouw die een lengte van zeven meter heeft en waarmee zeer goed gemanoeuvreerd kan worden. De krachtige motor geeft het scheepje een grote snelheid. Voor het inklaren van schepen zal dit vletje, al sassistentie voor de andere boot van de Havenpolitie, zeker voldoen.

Men vraagt zich echter af, wanneer de Havenpolitie nu eens de beschikking krijgt over een grote motorboot, die geheel zeewaardig en betrouwbaar is en een radar-installatie aan boord heeft.

De praktijk heeft genoeg bewezen — kijk naar het geval-Klein Curacao en de geregeld vermiste vissersbootjes — dat deze dienst over een goede boot moet kunnen beschikken, wil deze kunnen optreden.

Het pas aangekochte motorvletje, dat niet buitengaats kan gaan, is dus niet voor eventuele „expedities” te gebruiken. Hopelijk krijgt de Havenpolitie zeer binnenkort de beschikking over een boot, die te allen tijde en te allen plaatse kan worden ingezet.

### Brugkabel vernieuwd

Willemstad. - Hedenochtend hebben werklieden van de Havendienst een nieuwe kabel gelegd voor de schipbrug. Men maakte gebruik van een tijd, gedurende welke de brug voor de scheepvaart geopend was, om de werkzaamheden uit te voeren. Het hele werk duurde ongeveer drie uur. De brugkabels dienen gemiddeld om de drie of vier maanden vernieuw te worden.

# Grandioos programma voor feestviering 2-jarig bestaan oktet Magyari

## *MUSICI in Middeleeuwse klederdracht in Asiento*

**Emmastad. — Het is een origineel idee van het oktet Magyari, dat reeds gedurende twee jaren vele successen mocht oogsten, om haar tweejarig bestaan enige luister bij te zetten in de vorm van een zeer gevarieerde muziekavond, genaamd: „Spectacle Varie Musical,” welke uitvoering 2 juni a.s. in Societeit Asiento zal plaatsvinden. Het plan voor deze muziekavond is afkomstig van Wim van den Oudenalder, de pianist van het oktet, die tijd noch moeite heeft gespaard de idee in vastere vorm te gieten.**

Wij geloven, dat het oktet Magyari geen nadere beschrijving verlangt, gezien de namen, die hierin meespelen De samenstelling is als volgt: Felix Linder, Meindert Sonnema, Wilt Feenstra en Gerard Mous, allen violisten, Piet Seeters, cello; Niels Palm, bas; Wim v.d. Oudenalder, piano en Hans Rijpkema, klarinet.

Als wij u vertellen, dat het optreden van bovengenoemd oktet vergezeld zal gaan met zang en dans, dan zijn wij al tot de naam van deze avond gekomen: „Spectacle varié musical”.

Het zal een avond worden waar de muziekliefhebbers kunnen genieten zowel van het zwaardere als van het lichtere genre; het eerste gedeelte der avond zal bestaan uit klassieke muziek, waarin is opgenomen met complete pianoconcert in D dur van Haydn, uitgevoerd door Wim v.d. Oudenalder. En om deze avond nog meer cachet te geven, zullen de musici zich verkleden in de klederddracht van omstreeks 1850, zoals er bv. ten tijde van de Muyderslotkring werd gemusiceerd.

Dit is, voor zover ons bekend, de eerste keer op Curaçao, dat zulk een schouwspel zal worden gegeven.

Het tweede gedeelte zal meer de lichtere muziek beslaan, en dan denken we aan suite's, opera- en oprettefragmenten, terwijl het oktet natuurlijk haar naam eer zal aandoen en ook Hongaarse muziek ten beste zal geven. Ook dit gedeelte zal in klederdracht gegeven worden.

Nel Blikslager en Ben Verdoes zullen hun medewerking verlenen aan de diverse zangnummers, terwijl Ines Thieme, enige tot in de perfectie uitgevoerde dansen ten tonele zal brengen, waaronder „De kleine koorddanseres van Marpurg” en „Herinnering van Schumann”.

Er zullen in totaal 3 avonden worden gegeven, waarvan de première, zoals reeds gezegd, op 2 juni as. zal plaats vinden.

Maandag 4 juni en dinsdag 5 juni zullen de volgende uitvoeringen worden gegeven, alle in de Sociëteit Asiento; aanvang half negen.

Aangezien er geen uitvoering in de stad zal zijn, zijn deze uitvoeringen voor eenieder toegankelijk. Het lag in de bedoeling om ook in het Kransgebouw een voorstelling te geven, doch hiervan moest op het laatste moment worden afgezien.

Men behoeft dus niet persoonlijk geïntroduceerd te worden, men is introducee van het bestuur van de Sociëteit Asiento.

Voor plaatskaarten dient men zich as. Dinsdag naar de Sociëteit te begeven, aangezien daar om 17 uur met de loting der plaatsen begonnen zal worden. Plaatsbespreking geschiedt namelijk volgens het bekende lotingsysteem, met welk systeem Sociëteit Asiento al vele jaren naar genoegen werkt.

Donderdags en vrijdags van 12 uur 's middags tot 's avonds 20 uur zullen dan de resterende plaatsen worden verkocht, ook in Sociëteit Asiento.

Wij raden u aan deze avond niet te missen en te genieten van klassieke en lichte muziek, zang en dans, ten gehore en ten tonele gebracht door musici en solisten van ons eiland. Wij zijn er van overtuigd, dat het een bijzondere avond zal worden, de namen staan hier borg voor.



**Ines Thieme, die met enkele dansen deze avond zal optreden.**

# Twee doelpunten van Heiliger brengen Subt 3-1 zege op Sithoc



Deze bal ving Sithocs keeper Polinet „klemvast". Echter passeerden hem gisteravond twee schoten van SUBT in de eerste helft. Na de rust werd hij vervangen.

## Ricardo Mendez (Salvador) was goede scheidsrechter

**Willemstad. — C.V.B.'s Jubileum Tournooi bereikte gisteravond zijn climax, met de wedstrijden, Subt vs. Sithoc en Guatemala vs. Salvador, die op hoog peil stonden. Subt en Sithoc traden aan voor de eerste wedstrijd, welke om 7.30 p.m. begon, 30 minuten te laat! Ofschoon de meesten waren gekomen voor de wedstrijd Salvador Guatemala waren er ook velen vroeg aanwezig om ook deze wedstrijd bij te wonen.**

De wedstrijd tussen de twee lokale teams werd geleid door scheidsrechter Ricardo Mendez van Salvador. De scheidsrechter had na het beginsignaal zijn fluit nog niet eens van zijn mond weggenomen, of de Curacaose Kampioenen hadden met een doelpunt van linksbuiten Enrique Paulina de leiding genomen. De Collegemensen hadden de bal aan het rollen gebracht en Subt wist het leer direct te bemachtigen. Via de linkervleugel bereikte Subt het doel van de Collegemensen en linksbuiten Enrique Paulina loste een goed gericht schot op het doel. Toen iedereen al gedacht had dat keeper Polinet de bal in zijn handen had, zagen zij het leer langs de jonge Sithoc keeper in het doel verdwijnen. Het was een zeer eigenaardig doelpunt geweest. Een doelpunt dat de Curacaose Kampioenen van Kintjan werkelijk cadeau hadden gekregen. Voor Subt natuurlijk een bizonder goed begin in hun tweede wedstrijd van dit tournooi. Maar Subt zou nog meer geluk hebben met keeper Polinet die zeker niet zijn beste avond had.

In de zestiende minuut van de wedstrijd kreeg rechtsbuiten Heiliger ongeveer op de rand van het strafschop gebied de bal toegespeeld. Heiliger had tijd in overvloed om met gemak zijn schot zeer hard was, had Polinet zeker de kans gehad om de bal te houden. Polinet bleef echter staan zonder te springen en de bal vloog in het doel. Subt stond na zestien minuten spelen met 2-0 voor. De moed zonk de Collegemensen in de schoenen.

Sithoc's voorhoede botste bovendien op een hechte Subt verdediging, dat hen geen duim breed toegaf. Het zag er een beetje hopeloos uit voor Sithoc. Toch vochten zij met de wind tegen de rug moedig door. De beslissing in de wedstrijd was natuurlijk na nog geen half uur spelen, nog niet gevallen. Er kon nog heel wat gebeuren. De rust werd echter toch bereikt met de stand nog steeds 2-0 in het voordeel van Subt. Toen scheidsrechter Ricardo Mendez het terrein afkwam, betuigde het publiek zijn waardering met luid applaus voor zijn correct optreden.

Er wordt steeds beweerd dat Sithoc tegen de wind in beter speelt dan met de wind mee. Dit bleek ook in deze wedstrijd het geval. De Collegemensen waren in de tweede helft beter op dreef.

Nadat Sithoc het vijandelijke doel al verschillende malen had bezocht, kwam in de negende minuut van de tweede helft het eerste tegenpunt. Een vlugge combinatie van de voorhoede werd besloten met een pracht schot van Ibi Schoop in de linkerbendenhoek. Dit zou echter Sithoc's enige doelpunt zijn van de wedstrijd.

Na 25 minuten spelen in het tweede gedeelte beslisten de Blauw-gelen de wedstrijd met hun derde doelpunt, ook van rechtsbuiten Heiliger die zeer handig de bal over keeper Minguel in het doel had gewipt. Minguel had Polinet in het tweede gedeelte vervangen. Met de stand 3-1 in het voordeel van Subt werd ook het einde bereikt. De twee lokale teams die met hun eigen elftallen zonder versterking hadden gespeeld, hadden hun best gedaan om het Jubieum tournooi te doen slagen.



## HERSENGYMNASTIEK

Willemstad. — In de gisteravond gehouden hersengymnastiek-ontmoeting in het kader der V.G.K.S. en uitgezonden via de Curom, heeft het eerste team van de V.G.K.S. revanche genomen voor de enige tijd geleden nederlaag van haar tweede vijftal. Ditmaal moest Van Wilpen het onderspit delven en met een 13—10 nederlaag moest zij huiswaarts keren. Hoewel laatstgenoemde de gehele wedstrijd tegen een uiterst kleine achterstand optornde, was de wedstrijd uiterst spannend.

Wij kunnen ons niet aan de mening onttrekken, dat de ploeg van Van Wilpen enigszins nerveus in de studio kwam; haar resultaat t.o.v. de eerste maal in de voorronde was min of meer teleurstellend.

Volgende week zullen de leerlingen van het Peter Stuyvesant College de strijd aanbinden tegen de Administratie van Financiën. Vragenstellers die avond zijn de heren Tiepen en Schötteldreier en mevr. Mieke Drok als tijdwaarneemster.

## Dansavond van de Curacaose Softball Bond uitgesteld

**Willemstad. — De Curaçaose Softballbond verzoekt ons bekend te maken, dat de dansavond, die hedenavond in La Casa Dominicana gehouden zou worden, door onvoorziene omstandigheden naar een latere datum verschoven is.**







## Openbare Aanbesteding

Willemstad. — Dezer dagen vond de openbare aanbesteding plaats van de navolgende werken, met als uitslag

Bestek nr 255: Het bouwen van een uitbreiding van een praktijklokaal aan de bestaande Ambachtsschool-praktijklokalen met bijkomende werken op het terrein van de R.K. Ambachtsschool St Jozef op Curaçao.

**S. D. Martis** ƒ 42.750.—; **A. J. Cijntje** ƒ 43.500.— en **J. C. Hersisia** ƒ 43.605.—

Bestek nr 262: Het bouwen van een Nijverheidsschool voor Meisjes met bijkomende werken op een terrein gelegen aan de Fokkerweg te Willemstad op Curaçao:

**J. C. Hersisia** ƒ 237.000.—; **N.V. Constructie Compagnie Caribe** ƒ 263.500.—; **N.V. Bouw- en Handelmij Beham** ƒ 271.313.—; **N.V. Combinatie Pletterij Nederhorst** ƒ 240.000.—; **Vanderkwas construction Co.** ƒ 277.500.—; **N.V. Bouwmij. „Curaçao"** ƒ 283.640.—; **Lenderings Bouwbedrijf** ƒ 293.000.—.

## AGENDA

WEST-END, CINELANDIA en ROXY, zie advertenties elders in dit blad.

CARIBE
Zat. 18.00 uur „Sue City Sue"; 20.30 en 20.00 uur „Sevengali"
Zond. 18.00 uur „Cannibal Attack"; en 20.00 uur „Interrupted Melody".

ROYAL
Zat. „Top of the world"; 20.00 uur
Zond. „Sue City Sue"; 18.00 uur en 20.00 uur „A bullet for Joey"

SUFFISANTTHEATER
„A life in the balance"; 20.00 uur

C. P. N. WACHTDIENST
Vanaf morgen t.m. 5 juni heeft de heer J. Coenen, tel: 24092, de wacht op de pletterij.

BEGRAFENISVERLOVEN..
Gedurende dit week-end is de hulpambtenaar, A. H. de Windt: P. L. Jansenstraat 43, telefoon 12256, belast met de uitgite van verloven tot begraven.

WAAR HALEN WIJ BENZINE?
Gedurende dit week-end zijn de volgende gasoline-stations geopend:
P. Jansen, Sta. Rosa
P. Frederik, Salinja
D. Cardozo, Hendrikplein
G. C. de Haseth, Sta. Maria
Curacao Motors, St. Helena.

## „Sunprincess" schuldig aan aanvaring en verlies „Geologist"

Willemstad. — Zoals bekend, is verleden jaar in juni, ten gevolge van een aanvaring door het Liberiaanse m.s. „Sunprincess", het Engelse ss. „Geologist" van de Harrison Line in de buurt van Trinidad gezonken, waarbij vele leden van de bemanning het leven verloren hebben.

Naar wij thans van de N.V. S. E. L. Maduro & Sons, agente van de Harrison Line, vernemen, is bij de uitspraak van de Raad van Onderzoek van het Ministerie van Transport, gegeven op 17 mei jl. te Londen, officieel vastgesteld, dat de aanvaring en het verlies van de „Geologist" geheel en al te wijten is aan de „Sunprincess".

Maduro & Sons stellen er prijs op het vorenstaande aan alle belanghebbenden bekend te maken.

Het dames-trio „Azteka" uit Mexico zal tijdens de voorstellingen van zondagmorgen 10.30 uur en 's namiddags 18.30 uur in het ROXY-theater optreden. Eveneens treedt het trio op tijdens de matinee-voorstelling van zondagmiddag 18.30 uur in CINELANDIA. Maandagavond om 19.00 en 21.00 uur zal het drietal in ditzelfde theater voor het voetlicht treden, in combinatie met de Spaanse film „La Mujer X", waarin de gevierde lyrische zangeres, Libertad Lamarque, de hoofdrol vervult. Op bovenstaande foto de drie dames in haar karakteristieke costuums.









## „Boeken vragen Uw aandacht"

Willemstad. - In het Curom-programma „Boeken vragen Uw aandacht" spreekt morgenavond om 8 uur de heer A. J. Brakema over het boek „Rembrandt, Vorst der Schilders", van David de Jongh.

## Gooide stenen in huis

Willemstad. — Gistermiddag had er in de Panamawijk een ruzie plaats tussen twee vrouwen, D van 68 jaar en F. van 27 jaar. De ruzie die al enige dagen aan de gang was, kwam plotseling opnieuw tot een uitbarsting doordat de vrouw D. de vrouw F. enige beledigende woorden naar het hoofd wierp. F. greep een paar stenen en gooide die in het huis van D. waardoor het tussenschot van karton beschadigd werd. De ruzie ging om een geldkwestie.

## Het verkeerde verkeer

Willemstad. — De verkeersafdeling had gisteren twee lichte aanrijdingen te behandelen.

## Vaart

**Haven:** Vrachschepen 5 in en 8 uit; tankschepen 17 in en 6 uit; zeilschepen 8 in en 5 uit. Passagiers landend 1, vertrokken 34 en doorgaand 796.

**Hato:** Vliegtuigen 9 in en 9 uit. Passagiers landend 100, vertrokken 69 en doorgaand 48.





## Deur opengebroken

Willemstad. — Vannacht na twaalf uur bemerkte een patrouille van de straatdienst, dat de deur van het Restaurant „Normandië open stond. Het bleek dat de deur was opengebroken. De beheerder H deed aangifte, dat er 13 pakjes sigaretten en 10 flessen bier en een armband waren gestolen. De dader is aangehouden en ingesloten.

## Black magic??

Willemstad. — Donderdag, 's morgens vroeg de vrouw H. wonende in de P. L. Jansenstraat, assistentie. Zij deelde mede dat een onbekend en mysterieus persoon een zak op haar erf had gegooid en zij deze niet durfde weg te nemen. Bij onderzoek bleek, dat in de zak lemoentjes zaten die doorstoken waren met spelden en waaromheen een lint zat. Het geheel zat in een linnenzak. Broeha?????

# De geschiedenis DER ANTILLEN

15

Het geëmancipeerde Engeland onder Cromwell slaagde er in de eerste niet-Spaanse nederzetting te vormen in het Caraïbisch Gebied. Dat gebeurde in 1623 op het eiland Sint Christoffel (Saint Christophe, Saint Kitts), het eiland uit de Kleine Antillen, waaraan de eer te beurt viel de naam van Columbus te mogen dragen.

Thomas Warner verkoos dit eiland boven de Grote Antillen, omdat het niet in het vaarwater van de Spaanse eskaders lag. Het vooruitstrevende Frankrijk onder Richelieu begon ook poolshoogte te nemen in West Indië. Toevallig belandde Pierre Belain d'Esnambuc, wiens vloot door de Spaanse zeepolitie deerlijk was toegetakeld, twee jaar later eveneens op St. Kitts. Engelsman en Fransman verdeelden broederlijk het eiland en plantten tabak. We schreven hierover reeds hoofdstuk 8: Kolonisatie.

Deze eerste stap tot inbezitneming van Spaans kroondomein werd gevolgd door Hollandse, Deense, Zweedse en Brandenburgse handelaars.

De vrede van Munster schonk Curaçao, St. Eustatius, Saba en de zuidelijke helft van St. Maarten aan Nederland, Bonaire en Aruba werden beschouwd als van zelf sprekend tot Curaçao te behoren.

Er volgde een formele stormloop van Europese kolonisten naar het Caraïbisch Gebied, waar zich complete volksplantingen ontwikkelden.

Volgens verklaring van een gevangen genomen Spaanse soldaat Jose de Vergara, te Santo Domingo op 19 Mei 1640 afgelegd, bevonden er zich op de eilanden St. Lucia, Dominica, Guadeloupe, Montserrat, Antigua, Nevis, St. Eustatius en de andere meer dan 70.000 soldaten van allerlei nationaliteit.

Spanje achtte zich in zijn rechten aangetast. Het beriep zich nog steeds op de bul van Paus Alexander VI waar allang niemand zich meer iets van aantrok. Vloot na vloot kwam afzakken naar West Indië, maar het haalde niet veel meer uit, hoewel de Spaanse klappen soms flink hard konden aankomen. In 1637 rustte Spanje een vloot uit om Brazilië te veroveren, dat toen in handen van de Hollanders was, maar de Hollanders kwamen als overwinnaars uit het gevecht.

In de Caraïbische Zee boekte Spanje enkele overwinningen. Don Federico de Toledo brandschatte de eerste niet-Spaanse nederzetting op St. Christoffel en verjoeg zijn Engelse en Franse medeeigenaars van dat eiland. Wel was het werk van Thomas Warner en Pierre d'Esnambuc daarmee voor het ogenblik vernietigd, maar werd aanleiding tot het ontstaan van de eerste vaste Franse nederzetting op het kleine eilandje Tortuga, van waaruit de Franse boekaniers en flibustiers naar Santo Domingo uitweken en in het Westelijk gedeelte zich vestigden en bleven hangen als parasieten van het Spaanse Rijk.

In het midden van de 17de eeuw veranderde het toneel in het Caraïbisch Gebied. Het vasteland met de havens Vera Cruz, Puerto Bello, en Cartagena was nog Spaans; op de eilanden Hispaniola, Cuba, Portorico, Jamaica en Trinidad wapperde de Spaanse vlag. Maar ongeveer al de Kleine Antillen, waarvoor de Spanjaard minachtend de schouders ophaalde, behoorden aan de mededingende Mogendheden. Spaans West Indië leefde nog, maar het Spaanse Moederland in Europa kwijnde zienderogen weg. Als in de tweede helft van de 17de eeuw de beslissende wedstrijd gespeeld wordt tussen de vroeiende zeemogendheden, wordt Spanje in een minimum van tijd schaakmat gezet.

M.D. Latour O.P.

## GUADELOUPE neemt cacao-industrie krachtig ter hand

Guadeloupe. — Een uitgebreid plan voor de ontwikkeling van de cacao-industrie in Guadeloupe wordt door de overheid uitgevoerd in samenwerking met het „Institut des Fruits et Agrumes Coloniaux (Instituut voor Koloniale Vruchten en Agrumen, d.i. citrusvruchten, die in de tropen groeien). Er is een propaganda-commissie gevormd met de taak de landbouwers aan te moedigen om een gedeelte van hun grond te bestemmen voor de teelt van deze gewassen.

---

Kopenhagen. — Voortaan moeten alle varkens, die in Deense slachthuizen geslacht worden, op een of andere wijze verdoofd zijn; verschillende fabrikanten geven de voorkeur aan het narcotiseren van de varkens met co2 boven elektrische verdoofmethodes.

## Britse regering verstrekt 2 ton voor medisch onderzoek aan B.W.I.

Jamaica. — De Britse regering heeft 260.000 pond, bestemd voor medisch onderzoek in West Indië, uitgetrokken aldus werd bekend gemaakt bij de h.t.l. kortgeleden gehouden inaugurele bijeenkomst van het advies-comité voor wetenschappelijk medisch onderzoek in West-Indië. Een gedeelte van het bedrag zal besteed worden aan wetenschappelijk onderzoek van de voeding aan de Universiteit van Jamaica. Er zijn ook gelden gegeven voor wetenschappelijk onderzoek van virussoorten te Trinidad en werk aan framboesia en braadziekte. De bekendmaking werd door de Lewthwaite, directeur van de „Colonial Medical Research" gedaan.

## In Engeland
## *Prijs voor Jamaicaanse bananen gestegen*

Jamaica. — De prijzen van bananen uit Jamaica in Engeland zijn gestegen tot £ 70.10 s. ($ 338.40) per ton — een stijging van £ 10.— ($ 48.—). In de plaatselijke prijs van bananen van negen shilling per tros is er geen verschil gekomen, aangezien de bananen-maatschap het plaatselijke cijfer niet had verlaagd toen de Britse reactie in de vroege winter beneden ging tot £ 60.10 ($ 290.4) per ton.

Een zegsman van de bananen-productschap heeft verklaard, dat het vasthouden aan een hoge selectie-voorschrift over het hele eiland gezien moest worden als een permanent aspect van de bananen-industrie.

Het prijzenherstel moet niet gezien worden als zuiver goed geluk of schommeling ten gevolge van het einde van de winter, maar als iets dat niet geschied zou zijn, indien geen positieve stappen waren ondernomen om de kwaliteit hoog te houden.

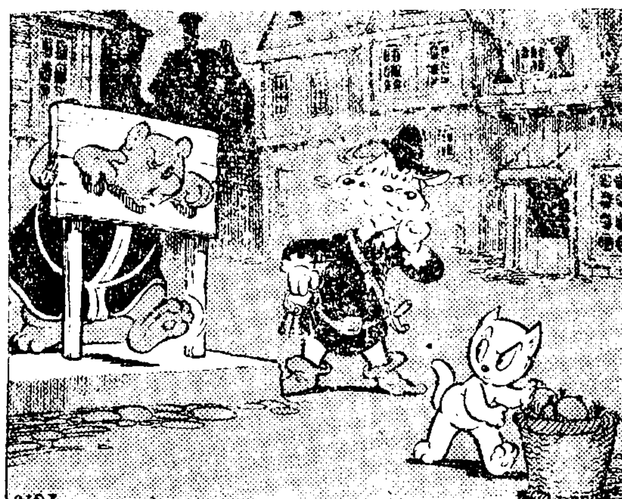
## Trinidad:
## *Vissers krijgen benzine en smeerolie goedkoper*

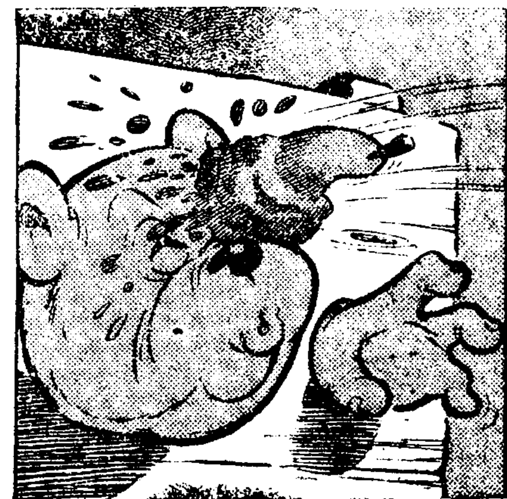
TRINIDAD. — Vissers kunnen nu benzine kopen à 36 cent per gallon. Dit is negen cent goedkoper dan de gewone prijs. De nieuwe regeling krachtens welke aan de visserij-industrie hulp wordt verleend is 1 mei van kracht geworden. Behalve de korting op benzine, kan ook tractor brandstof met een korting van negen cent en smeerolie met een korting van 15 cent gekocht worden. Het departement van landbouw zal aan eigenaars van motoren speciale quota toewijzen, welke zij aan de stations moeten vertonen bij inkoop. Zij zullen de normale prijs betalen aan de pompstations, maar de overheid restitueert hen de korting later. De hoeveelheid brandstof of olie, die onder deze voorwaarde ingekocht kan worden, is evenwel beperkt en volgens een bekendmaking in de "Royal Gazette", loopt een en ander van 540 gallon per jaar voor dieselmotoren van minder dan 10 P.K. tot 4.500 gallon voor dieselmotoren van meer dan 100 P.K.

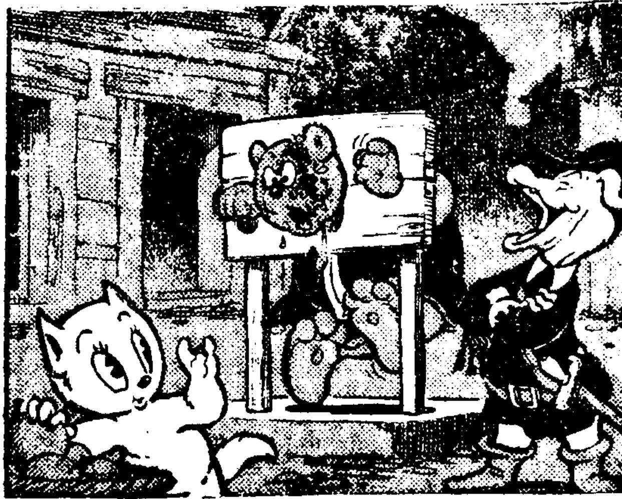
## Brand op Internat. tentoonstelling te Parijs

Parijs. — Een brand heeft dezer dagen een honderdtal stands op de Parijse internationale tentoonstelling vernield. Een Marokkaan is voor ondervraging aangehouden. De schade wordt geraamd op veertig miljoen frank.

# TOM POES: Heer Bommel gaat vereeuwen







2183 — „Ik hoor heus wel, dat jij het bent, Tom Poes!" riep heer Bommel verontwaardigd. „Niet alleen, dat je me de hele dag in de steek hebt gelaten, maar nu kom je zelfs nog hier om mij te bespotten! Het is wel héél erg!"

„Zo!" riep de bewaker uit. „Jullie kennen elkaar, dus hè? Dan ben jij zeker ook een hoogbrauw, huh?"

„O, nee", zei Tom Poes haastig. „Ik heb wel eens gezien en ik heb wel eens een boodschap voor hem gedaan. Maar ik heb hem vanaf het begin al door gehad!"

„Zo", zei de nachtwacht. Zijn gelaat stond achterdochtig en nadenkend en het was duidelijk, dat hij bezig was een conclusie te trekken. Tom Poes begreep dan ook, dat hij de bewaker beter moest overtuigen en toen viel zijn blik ineens op een handvol bedorven fruit die daar stond om naar figuren in het Schandblok te werpen. Hij voerde een korte tweestrijd, doch toen nam hij een besluit.

Op de mand afspringende greep hij een voze appel, mikte even en wierp die precies tegen het hoofd van heer Bommel. De beproefde heer stiet een hees gebrul uit en de bittere opmerkingen die hij sprak onverstaanbaar. Het was een ruwe daad, maar de sputter — want het overrijpe ooft maakte de heel lelijke dingen dede hij sprank onverstaanbaar. Het was een ruwe daad, maar de uitwerking was precies wat Tom Poes er van verwacht had. Want de nachtwaker barste in een grof gelach los en alle wantrouwen was plotseling wel verdwenen.

„Een mooie worp!" riep hij prijzend. „Daar kan hij het mee doen, die opstandeling!" „O, dit is nog niets", zei Tom Poes, terwijl hij og een vrucht uit de mand grabbelde. „Ik ben heel goed in deze dingen, dat zult u merken. Ik zal u nu de fruittruc eens vertonen".

## Sovjet Unie doet beroep op jeugdige vrijwilligers

Moskou. — De Sovjet-Russische communistische partij en regering hebben een beroep gedaan op de communistische jeugd in Rusland om in 1956 en 1957 vrijwillig mee te helpen bij het ontginnen van de natuurlijke rijkdommen in het Noorden en Oosten van het land. In totaal zijn 4 à 5 honderdduizend vrijwilligers nodig, aldus radio-Moskou.

## Eerste Sovjet-soldaten uit O.-Duitsland teruggetrokken

Berlijn. — De eerste groep Sovjet-militairen is uit Oost-Duitsland naar de Sovjet-Unie teruggekeerd, aldus meldt het Oostduitse persbureau A.D.N.

In totaal zullen, zoals bekend, ingevolge de inkrimping van de Sovjet-strijdkrachten, 30.000 Sovjet-militairen uit Oost-Duitsland worden teruggetrokken.



**Op uitnodiging van de Engelse Marine heeft Mevr. E. G. van Diemen, commandant van de Nederlandse Marva's, een bezoek gebracht aan het Scheepvaart College te Greenwich. Op het programma stond ook een rondleiding op de tentoonstelling van de grote Engelse ontdekkingsreiziger Capt. Cook. Mevr. van Dieman (links) werd door de Engelse commandant Mevr. Broster rondgeleid op de expositie.**

# SOREN KIERKEGAARD, een oecumenische figuur
## *Hij wilde zijn tijdgenoten duidelijk maken wat christendom is*

(Bijzondere correspondentie uit Nederland)

Het was onlangs honderd jaar geleden, dat Sören Kierkegaard in het Frederiks-hospitaal te Kopenhagen overleed om 9 uur in de avond. Hij was daar 2 oktober binnengebracht, nadat hij op straat in elkaar gezakt was. In de ziekenhuis-status (uitg. door Thulstrup in Breve og Aktstykker v. S. Kierkegaard, Kopenhagen '53-5!) vinden wij bij de tekening van het algemene beeld de volgende passage: „Patiënt kan geen enkele bepaalde grond aangeven voor zijn tegenwoordige ziekte. Toch neigt hij ertoe, haar in verband te zien met het gebruiken van koud spuitwater in de zomer, met een donkere verblijfplaats en met inspannende geestesarbeid, die hij te zwaar acht in verhouding tot zijn tengere lichaamsbouw. Hij beschouwt zijn ziekte als dodelijk. Zijn dood is noodzakelijk voor de zaak, die hij met heel zijn geesteskracht door heeft willen zetten, waarvoor hij alleen heeft gewerkt en waarvoor hij alleen, naar hij meent, berekend is; daarom dat scherpe denken in een zo tenger lichaam. Zal hij blijven leven, dan moet hij zijn religieuze strijd voortzetten, maar die zal dan in kracht afnemen, terwijl hij daarentegen weet, dat zijn dood zijn kracht in stand zal houden en, naar hij meent, zijn overwinning zal verzekeren".

Wie was Sören Kierkegaard en wat was zijn religieuze strijd? Kierkegaard werd 5 mei 1813 te Kopenhagen geboren. Hij studeerde theologie, maar werd geen predikant; hij verloofde zich maar verbrak zijn verloving. Zowel het een als het ander komt uit dezelfde geesteshouding voort: uit de overtuiging, dat hij een bijzondere roeping heeft, namelijk aan zijn tijdgenoten duidelijk te maken, wat Christendom is. Daarvoor moest hij zonder banden in het leven staan. Kierkegaard zag, hoe een groot gevaar erin gelegen is, als iedereen zich Christen noemt, zoals in zijn tijd in Denemarken het geval was. Men was lid van de Lutheraanse staatskerk, dus Christen. Kierkegaard wijst erop, dat Christen zijn betekent aan Christus gelijkvormig zijn, d.w.z. delen in zijn armoede, verachting en vervolging.

De staatskerk kon hem in deze gedachtengang niet volgen. Vandaar dat Kierkegaard's leven eindigt met een openlijke strijd tegen de staatskerk, die hij in een serie dagbladartikelen en in een pamflettenreeks, onder de titel Het Ogenblik, aanvalt. Deze strijd heeft de laatste krachten van zijn zwak lichaam verbruikt. In een krantenartikel is het moeilijk hierop diep in te gaan. Daarenboven moet men deze strijd zien in het hele kader van Kierkegaard's leven en van zijn activiteit als schrijver, die tegelijkertijd die van een dichter en een psycholoog, van een wijsgeer en een theoloog is.

Gelukkig heeft de herdenking van Kierkegaard's dood in Nederland aanleiding gegeven tot enkele publicaties, die wij hier willen vermelden, omdat zij de lezer verder in het labyrint van Kierkegaard's gedachtenwereld kunnen inleiden. Voor de kennis van Kierkegaard als filosoof is van grote betekenis de lezing van de Wijsgerige Kruimels, die dezer dagen juist in een goede vertaling met uitstekend commentaar verschenen zijn bij Bijleveld te Utrecht. Dr. J. Sperna Weiland heeft met deze vertaling een belangrijk werk verricht, want het ontbreken van een Nederlandse vertaling van juist dit kleine wijsgerige geschrift — verschillende andere werken zijn sinds lang vertaald — was een groot gemis. Wie dit boekje leest — en het commentaar van Sperna Weiland zal hem daarbij grote diensten bewijzen — krijgt een eerste indruk van wat Kierkegaard beweegt.

De lezer zou zijn horizon daarna kunnen verruimen met de lectuur van de bloemlezing uit het werk van Kierkegaard, die prof. dr. W. Leendertz voor de uitgeverij De Erven F. Bohn te Haarlem heeft samengesteld. Men vindt hier een goede keuze, een uitstekende inleiding en de voor de lectuur van Kierkegaard noodzakelijke toelichtingen. Prof. Leendertz is ongetwijfeld de eerste van de Nederlandse Kierkegaard-kenners en men mag blij zijn, dat hij het eerste jaar van zijn emeritaat aan de verzorging van deze bloemlezing heeft willen besteden.

Een oud vraagstuk is, hoe nu Kierkegaard's verhouding tot het katholicisme was. Daarover schreef dr. H. Roos S.J. een klein boekje in het Deens. Het zou wenselijk geweest zijn, als dit boekje in het Nederlands was vertaald. Dit is niet gebeurd. Wel zijn intussen een Duitse en een Engelse vertaling verschenen, terwijl de Franse vertaling juist dezer dagen uitgekomen is bij de uitgeverij Nauwelaerts te Leuven.

Sören Kierkegaard is een oecumenische figuur. Aan iedere Christen stelt hij de vraag, of hij beseft wat het is Christen te zijn. Het is de grote kunst zijn boodschap te verstaan, zoals zij bedoeld is. Kierkegaard houdt de mens geen leer voor, maar confronteert in zijn geschriften de mens met zichzelf. In zoverre is hij leerling en volgeling van Socrates, maar hij weet ook, dat God zich geopenbaard heeft in Christus en dat het er daarom voor ... in de confrontatie met zichzelf door Christus God te vinden.

## Rijst-export uit Brits-Guyana bereikte vorig jaar een record

Brits Guyana. — De rijst-export uit B.G. bereikte verleden jaar 'n record hoogte van 53.000 ton, tegen 37.000 ton het voorgaande jaar. In een bekendmaking in het Rijst supplement van het jongste nummer van het Granenbulletin deelt de Commonwealth Economic Committee van het Gemenebest) mede, dat een analyse van verscheping uit Brits Guyana gedurende de eerste elf maanden van verleden jaar laat zien dat meer dan negentig percent van het totaal weer verscheept werd naar de Brits Caraïbische eilanden, een klein restant naar Sierra Leone.

Het supplement memoreert dat ten gevolge van voorstellen, die door de overheid van Brits Guyana werden gedaan, de elfde vergadering van de Regionale Economische Commissie, welke in december werd gehouden te Antigua, aanbevelingen heeft gedaan dat aan de rijstbehoefte van de betrokken overheden zoveel mogelijk tegemoetgekomen moesten worden uit de inheemse produktie van het gebied.

## Het Vijfjarenplan van Brits-Guyana

Brits Guyana. — Binnenkort zal Brits Guyana de uitgave van de tegenwaarde van $ 58.000.000 gedurende de volgende vijf jaren voor sociale en economische ontwikkeling aanvangen. Dit programma van opbouw werd eind verleden maand door de Britse regering goedgekeurd en door Sir Patrick M. Renison, gouverneur van Brits Guyana.

*Het plan omvat de voltooiing van een project voor bevloeiing en drooglegging van een gebied van 130.000 acres in de Boerasirie streek, reconstructie van de weg langs de zeekust van Suriname naar Georgetown, en voltooiing van een woningbouw-programma van 4.000 woningen en uitbreiding van electriciteit in landelijke gebieden.*

*Deze $ 58 millioen komt boven de ongeveer $ 14.000.000, die in 1954 werd*

## Lezingen over hulpmiddelen bij Brits Guyana's onderwijs

Brits Guyana. — Twee specialisten, de heer E. S. Philips, van de Cornell Universiteit, te Florida, Ithaca, N. Y. en de heer E. Sanchez Narvarez, landbouw voorlichtings specialist van Inter Amerikaanse Landbouwkundige diensten, te Bolivia hebben onlangs in Brits Guyana een serie lezingen en demonstraties gehouden over het ontwerpen en het gebruik van visuele hulpmiddelen bij het onderwijs.

Zij waren door het departement van Landbouw uitgenodigd om functionarissen voor visuele hulpmiddelen bij het onderwijs in de "afdeling Landbouw-Onderwijs en -Voorlichting" op te leiden in het vervaardigen en het gebruik van visuele hulpmiddelen. Zij hebben besprekingen gevoerd met Voorlichtings functionarissen over het vraagstuk van opnemen van visuele hulpmiddelen in het onderwijs systeem. Andere departementen inbegrepen de Gouvernements Voorlichtingsdienst, het departement van Onderwijs en Cooperatieven en het Departement van Sociale Zorg, hebben vertegenwoordigers naar de cursus gezonden. (Guiana Diary).

---

In sommige steden van Griekenland worden straten, die naar Churchill genoemd zijn, van een andere naam voorzien.

# Argentijn heeft succes met landwinning op Bahamas

**Bahamas. — Midden op het 100. mijl lange eiland Eleuthera, in de Bahamas, wordt een succesvolle landwinning projekt uitgevoerd door een Argentijn. Het is de heer Juan Fernandez, die aan de Universiteit van Buenos Aires de graad van ingenieur heeft behaald en de „Masters-degree" in Vee-voedering aan de „Kansas State College", in de Verenigde Staten.**

Desbetreffende gronden werden door de heer Fernandez overgenomen van de Maatschappij voor Koloniale Ontwikkeling (Colonial Development Corp), die sommige van haar grote stukken huurgronden prijs geeft.

Het hoofddoel van een en ander is de productie van vee voor de lokale markten van Eleuthera en Nassau. Dekstieren worden daar gehouden en jonge stamboekstieren worden uit Florida en Virginia ingevoerd. Sorghum ook wel kleine of Guinea mais door de Bahamesen genoemd, wordt gebruikt als fokvoer.

Dit ontwikkelingsprojekt zou zich binnen 5 jaar bedruipen, maar wanneer het slachthuis eenmaal op volle toeren komt te draaien, wordt verwacht, dat het projekt zichzelf uiterlijk binnen 2 jaar zal bekostigen.

## Tabakteelt in Brits Honduras

Brits Honduras. — De Minister van Kolonien heeft een aanvullende subsidie van B. H. $ 17.200.— goedgekeurd voor bekostiging tot eind van het jaar van het project voor Onderzoek van Tabak. Het project werd in 1953 aangevangen en voorzag in 6 acres sigaretten tabak te Orange Walk en een acre sigaar-tabak in het Cayo district. De resultaten van de proeven te Orange Walk zijn bemoedigend geweest en op de gronden werd ongeveer 4.400 pond tabak geteeld, waarvan monsters voor onderzoek naar het buitenland zijn verzonden. Men is voornemens jonge plantjes te kweken om aan de verbouwers te verstrekken die advies zullen verkrijgen omtrent de teelt en de verse bladeren zullen verkopen aan het departement van Landbouw (R.E.C.).

## Landbouw-bedrijven in Jamaica
# Gouvernement verstrekt voorschotten en subsidies aan 13 proef-projecten

**Jamaica. — Het plan voor ontwikkeling van landbouw-bedrijven te Jamaica is van het stadium van bespreking en planning gekomen tot daadwerkelijke uitvoering, toen onlangs een projekt voor landbouwbedrijven van de heer S. G Richards, president van de „Settlers Association of Treadways Land Settlement" werd aangenomen.**

De eerste minister, de heer Norman Manley, Q.C., verklaarde, nadat hij het verzoek om subsidie en voorschot had goedgekeurd, aan de heer Richards, dat zijn naam in de geschiedenis zou blijven voortleven, omdat hij de allereerste landbouwer is, die een projekt voor een landbouwbedrijf heeft ingediend krachtens het nieuwe plan voor ontwikkeling van landbouwbedrijven.

Er zijn alles bij elkaar 13-proef-projekten krachtens het Plan voor ontwikkeling van landbouwbedrijven, dat tussen oktober en november verleden jaar werd gelanceerd. Verleden jaar heeft het wetgevend lichaam £ 143.000,— gevoteerd voor de verstrekking van voorschotten en subsidies aan de landbouwers op deze 13 proef-projekten.

„Treadways Land Settlement" was de eerste aanvrager krachtens het nieuwe plan maar er zijn vele andere, die sedertdien hun planning achter de rug hebben.

# Werkgevers zullen augustus in Barbados confereren

**Barbados. — Verscheidene vooraanstaande figuren uit industrie en handel zullen een conferentie van werkgevers in augustus as. te Barbados bijwonen. Alles tezamen zullen 75 vertegenwoordigers uit Brits West-Indië en Brits-Guyana aan de conferentie deelnemen.**

De heer Frank Catchpole, adviseur voor arbeidszaken bij de Organisatie voor Ontwikkeling en Welvaart in West-Indië, treft de voorbereidingen. Mr Frank is voorzitter van een speciaal voor het organiseren van de conferentie benoemd comité.

De eerste bijeenkomst van werkgevers werd september verleden jaar te Barbados gehouden. Zij kwam plotseling ten einde toen de orkaan „Janet" over Barbados ging, dood en verderf alsmede aanzienlijke schade achterlatende. De conferentie van dit jaar zal een verscheidenheid van uiteenlopende onderwerpen behandelen, o.a. industrial relations, onderhandelingen voor arbeidsovereenkomsten, de plaats van werknemers en vakbonden in het moderne leven en de voordelen en de waarde van personeels-afdelingen in grote industrieën en organisaties.

De conferentie zal waarschijnlijk veertien dagen duren.

## PUERTO RICO en het Touristenverkeer

Puerto Rico. — Gedurende het komende dienstjaar is de overheid van Puerto Rico voornemens 175.000 toeristen aan te trekken vergeleken bij 160.000 dat naar gehoopt wordt tot eind dit jaar een bezoek aan Puerto Rico zal hebben gebracht.

De overheid zal bovendien de constructie van een nieuw hotel van 400 kamers bevorderen en vijf casino's controleren. Deze feiten werden aan de Kamers medegedeeld door de Gouverneur bij zijn credietaanvrage voor $ 307.316 op de begroting voor ontwikkeling van toerisme. De Gouverneur berichtte beide Kamers, dat een bijzondere bijdrage van $ 1.300.000 beschikbaar gesteld dient te worden voor de voortzetting van de rum-campagne gedurende het komende dienstjaar op dezelfde voet van versnelde uitvoering. Gedurende de laatste jaren tot aan de begroting 1955, was de jaarlijkse verstrekking voor dit programma $ 1.000.000 en voor dit dienstjaar f. 1.300.000 gevoteerd.

---

Stockholm. — Een Zweedse dokter heeft een preparaat ontwikkeld waarmede 40% van de behandelde rokers definitief van hun lust tot roken genezen werden. Het preparaat heet "E.W. 55" en wordt door middel van injecties toegediend.

# SCHAT-EILAND

door ROBERT L STEVENSON

(Vertaald door Yge Foppema)

„Hoor es," riep ik uit, „de jonker is een man waar je op kunt vertrouwen. En bovendien zullen we je hard nodig hebben aan boord, als we al die anderen uitraken."

„Ja," zei hij met een zucht, „daar heb je wel gelijk aan." En hij deed bepaald opgelucht.

„Nu zal ik jou es wat vertellen," ging hij voort. „Ik vertel je net zoveel als ik kwijt wil wezen en geen zier meer. Ik voer op Flint z'n schip toen hij dat goud heeft begraven, hij en nog zes anderen — stoere zeelui. Ze zijn zowat een week aan wal geweest, en wij op de Walrus hielden de hele tijd daar af en aan, af en aan. Toen op een mooie dag was ie de signaalvlag, en daar kwam Flint in z'n eentje aanroeien, met een blauwe doek om z'n kop. De zon begon net op te komen, en zo wit as-t-ie om de boeg zag, daar heb je geen idee van. Maar hij was d'r weer en de anderen waren alle zes dood, begraven goed — dood en begraven. Hoe-d-ie het klaargespeeld heeft, daar is bij ons aan boord nooit iemand achtergekomen. Vechten, moord en doodslag, dat's al 't minste wat je d'r van kunt zeggen — hij in z'n eentje tegen zes man. Billie Knekel was stuurman, en Lange Jan kwartiermeester, en ze vroegen hem waar de schat was. „Ha," zei-d-ie, „als je wilt kun je aan wal gaan en d'r blijven ook," zei-d-ie, „maar wij gaan hier-en-ginder weer varen om nog meer te halen." Dat zei-d-ie. „En toen kwam ik drie jaar geleden op een ander schip hier weer in de buurt en we kregen het eiland in zicht. „Jongens," zeg ik, „daar ligt de schat van Flint, laten we aan land gaan en zien dat we 'm vinden." De kaptein voelde daar niet veel voor, maar de anderen waren 't er allemaal mee eens en zo zijn we aan wal gegaan. Twaalf dagen hebben ze zich de blubber gezocht, en elke dag scholden ze me harder uit, en op een morgen gingen ze allemaal weer aan boord. „En wat jou betreft, Benjamin Gunn," zeien ze, „hier heb je een musket," zeien ze, „en een schop, en een houweel, en nou blijf je maar hier en zie dat je zelf de schat van Flint vindt," zeien ze. „Zie je, Jim, en zo zit ik hier nou al drie jaar, en al die tijd geen hap Christelijk eten gehad, zo waar als ik hier sta. Maar nou moet je 's kijken, nou moet je me 's goed aankijken. Zie ik er nou uit als een vent die voor de boeg vaart? Nee, zeg je. Nou, en zo ben ik dan ook niet, wat ik je vertel."

En intussen knipoogde hij maar en kneep me stijf in de arm. „Dat moet je maar es aan die jonker van je vertellen, Jim," ging hij voort. „Zo een is ie dan ook niet — precies zo moet je 't zeggen. Drie jaar is ie de man van dit eiland geweest, dag en nacht, mooi weer of lelijk weer, en soms dacht ie d'r misschien wel es an om te bidden, zeg je maar, en soms dacht ie misschien wel es an z'n ouwe moeder, as die ten minste nog leeft, zeg je dan, maar veel tijd had Gunn voor zulke dingen niet — dat zul je'm vertellen, hè? — want de meeste tijd was ie met iets heel anders bezig. En dan geef je 'm een klein kneepje, kijk, zo — " en hij kneep me weer heel vertrouwelijk in de arm. „En dan zeg je dit," ging hij voort: „Gunn is een beste vent, zeg je dan, en hij heeft veel en veel meer vertrouwen — veel en veel meer, dat moet je goed onthouden — veel en veel meer vertrouwen in een echte meneer die een geboren jonker is dan in alle boekaniers bij mekaar, want hij is er zelf een geweest."

„Hoor eens," zei ik, „ik snap geen woord van al wat je me daar hebt staan vertellen, maar dat doet er ook niets toe, want hoe moet ik ooit weer aan boord komen?"

„Tja" zei hij, „dat is natuurlijk de kwestie. Maar mijn boot is er ook nog; die heb ik met eigen handen gemaakt en die ligt onder de witte rots. Als de kat een heks wordt, zouden we 't daarmee kunnen proberen als het donker is. Hé!" riep hij plotseling uit, „wat is dat?"

Want op dat ogenblik donderden van alle heuvels van het eiland de echo's van een kanonschot, hoewel het nog een paar uur voor zonsondergang was.

„Ze zijn aan het vechten geslagen!" riep ik. „Kom mee!"

En ik zette het op een lopen in de richting van de ankerplaats. Al mijn angst was ik vergeten, en naast me draafde licht en lenig de man in lompen die drie jaar geleden hier was achtergelaten.

„Links, links," zei hij, „links houen, Jim! Onder de bomen! Kijk, daar heb ik m'n eerste geit geschoten. Tegenwoordig komen ze niet meer zo laag, ze zitten allemaal daar boven op de bergen, zo bang zijn ze voor Benjamin Gunn. Ja — en daar heb je 't herkof" — kerkhof bedoelde hij blijkbaar — „Zie je die walletjes? Daar kwam ik wel es een enkele keer om te bidden, als ik dacht dat 't wel zowat Zondag kon wezen. 't Was nou wel niet precies een kerk, maar 't was toch net of 't een beetje plechtiger was, en dan moet je wel bedenken, Ben Gunn had ook niks — geen dominee, zelfs geen Bijbel en geen vlag, moet je denken."

Zo liep hij maar te praten, terwijl ik voortholde; hij kreeg geen antwoord van me, maar dat verwachtte hij blijkbaar ook niet. Het kanonschot werd na geruime tijd gevolgd door een salvo met handvuurwapenen.

Toen kwam er weer een hele poos niets, en ineens zag ik, geen vierhonderd meter voor me uit, de Engelse vlag boven de bomen uit wapperen.

## VIERDE BOEK
## *De strijd om de palissade*

HOOFDSTUK XVI.

**De dokter vervolgt het verhaal: Hoe het schip verlaten werd.**

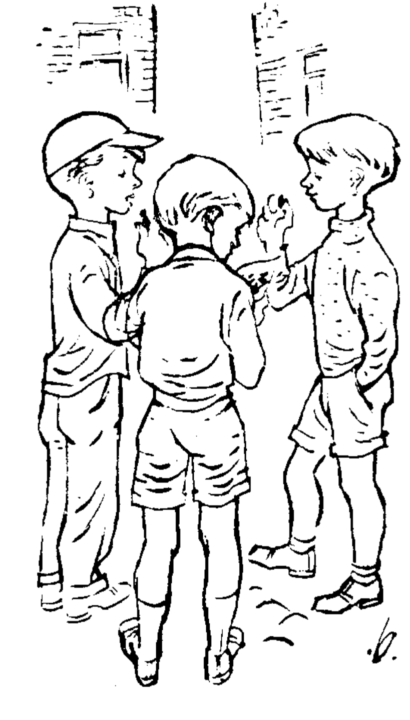
Het was omstreeks half twee — drie glazen, in zeemanstaal — toen de twee boten van de Hispaniola afstaken naar de wal. De kapitein, Trelawney en ik bespraken in de kajuit de toestand. Indien er ook slechts een weinig wind was geweest, zouden wij de zes muiters, die met ons waren achtergebleven overvallen hebben; vervolgens zouden wij het anker gekapt en het ruime sop hebben gekozen. Maar er was geen wind, en tot overmaat van ramp kwam Hunter beneden met het bericht, dat Jim Hawkins zich in een van de boten had laten glijden en met de anderen aan land was gegaan.

(Wordt vervolgd)

# WAT IS DROP? Wat is toch die zwarte, zoute, zachte, zalige drop?

(Van een correspondent in Nederland)

Enige zich van hun verantwoordelijkheid bewuste personen in Nederland stootten een tiental jaren geleden plotseling op de vraag: wat is drop? Wat is toch die zwarte, zoute, zalige drop? Men schrok danig toen het antwoord uitbleef. Nederland at iets wat het niet kende. Fabrikanten ontvingen uit het buitenland blokdrop en Arabische gom, de voornaamste ingrediënten. Maar wat is blokdrop? „Het uittreksel van de zoethoutwortel" wisten sommigen. Op alle verdere vragen moest men het antwoord schuldig blijven.



Men ging onderzoeken, reizen maken naar de landen van herkomst. Doch niemand in de gehele wereld bleek er veel meer over te kunnen vertellen. „We doen zoals onze voorouders deden", zo sprak men in die verre landen, „we hebben nooit gehoord dat iemand door het consumeren van drop gestorven is". De Nederlandse fabrikanten keken elkander aan met puzzelgezichten en besloten uiteindelijk tot daden over te gaan. Het is nu zo ver dat binnenkort het Centraal Instituut voor de Dropverwerkende Industrie officieel geopend zal worden. Een laboratorium met een biochemicus aan het hoofd in de Henri Polakstraat te Amsterdam.

Geloof overigens niet dat de dropfabrikanten ooit onze volksgezondheid in gevaar hebben willen brengen. Zij eisten dat de zendingen blokdrop en Arabische gom vergezeld gingen van analyse-rapporten en certificaten. Toen hun nieuwsgierigheid naar de herkomst, samenstelling en kwaliteit van deze grondstoffen geprikkeld werd, gaven zij opdracht hiervan een literatuur-studie te maken. De uitkomst was nogal verrassend. De beroepsspeurders ontdekten dat in het oude Egypte reeds op drop werd gezogen, dat de Grieken het tijdens hun vele op schrift gestelde tochten wel als een soort medicijn innamen, dat zelfs de Chinezen niet schroomden bij een lichte ongesteldheid van drop gebruik te maken. Het fijne evenwel, het precieze, bleef in het duister gehuld. Men moest er meer van weten. In de Duitse stad Bamberg werd de zoethoutplant gekweekt. De wortels werden fijn gehakt en in het water gezet, waarin men het water liet verdampen. Wat er na verwijdering van de wortels overbleef, was blokdrop. In een Engels plaatsje handelde men ongeveer gelijk om Engelse drop te vervaardigen. Hier werd men dus niet veel wijzer.

*De Nederlanders reisden naar de landen om de Middellandse Zee. Uit deze landen kregen zij hun grondstoffen gestuurd. Zij verbleekten echter in de warme zon, toen zij constateerden, dat de produktie van blokdrop een nogal ongeorganiseerde bezigheid was.*

*Nagenoeg alles op het gebied van drop was sedert de oude historieschrijvers onveranderd gebleven. Men moest zelfs bekennen, dat men thans nog veel minder wist over de geneeskundige kracht dan vroeger.*

Op Sicilië en in Italië verwijderden arme sprokkelaars de zoethoutplant uit de grond, omdat zij als onkruid werd beschouwd. Een enkeling was er mee op de hoogte, dat men met de zoethoutplant een paar centen kon verdienen, als men maar voorzichtig de wortel



## *Het is thans tijd om het wat, hoe en waarom van de drop te achterhalen*

te voorschijn kon trekken en onbeschadigd inleveren. Degene, die de wortels opkocht, deed er mee wat hij er van wist: water er bij en verdampen, sturen naar Nederland of waar men er ook geld voor wilde geven. „En uw analyse-verklaringen dan?" informeerden de Nederlandse reizigers in opperste verbazing. „U wilde ze per se hebben, daarom schreven we ze uit. Onze vaderen en voorvaderen hebben zo drop gemaakt en zo zal het dus wel goed zijn. Meer weten wij er ook niet van", aldus het antwoord. De Nederlandse fabrikanten, die zorgvuldig de formulieren bekeken hadden met vermelde kwaliteiten en oogstjaren, over verdampingstemperaturen en produktiedata, verwensten tijdgenoten en voorvaderen en gingen met hernieuwde moed naar Spanje, Frankrijk en Noord-Afrika, waar de situatie echter weinig anders bleek te zijn.

Men reisde naar de Soedan, het land van de Arabische gom. Deze gom is het hars van een acacia, zo zag men daar. De Soedanese planters vertelden er bij, dat er verschillende soorten acacia's waren, die ook andere gom opleverden, maar de voorouders hadden al uitgemaakt, welke betrouwbaar waren. „Mogen we ook uw laboratoria bezichtigen, waar u de gom onderzoekt?" vroegen de Nederlanders beleefd. Bij de schuren en hutten, waar de gom verzameld werd, stond echter nergens een laboratorium.

Op sommige plaatsen in de Soedan was men evenwel zo ver, dat men gronden geschikt had gemaakt voor de gomcultures. Er bevond zich ook een grote Amerikaanse fabriek, waar per jaar duizenden kamelen gom kwamen brengen. De Amerikanen hadden de historische produktiemethoden van de inlanders gemechaniseerd. De zaken verliepen uitstekend. Tot research-werk waren zij echter evenmin gekomen. De Nederlanders zagen geen heil meer in een bezoek aan de Kaukasus en China, waar ook drop gefabriceerd wordt.

Zij hadden geleidelijk geleerd, dat al de toegezonden dropblokken en al het gom niet steeds van de beste kwaliteit was. De smaakverschillen van de drop, die zij in de handel brachten, bleken verklaarbaar uit de nogal primitieve opvattingen. Zij speelden het klaar Italië voor een iets intensievere verbouwing van zoethout te interesseren. Vervolgens besloten zij wetenschappelijke onderzoekingen te gaan verrichten.

*Deze onderzoekingen moeten vooral uitmaken wat de medische mogelijkheden van drop zijn. Verder wil men verklaringen zoeken voor verschijnselen, die tot dusverre altijd als ondoorgrondelijk werden aanvaard. Bovendien wenst men uit de jaarlijks ingevoerde 2500 ton gom en 500 ton blokdrop het produkt te vervaardigen van onveranderde hoge kwaliteit. Kortom: hoewel men wil toegeven, dat alle voorvaderen het niet slecht hebben gedaan, het is thans tijd om het wat, hoe en waarom van drop te achterhalen.*

Het Amsterdamse laboratorium, dat reeds enige tijd met de voorbereidingen voor zijn werkzaamheden bezig is, ondervindt thans al stormachtige belangstelling uit het buitenland. „Voorlopig doorgaan met salmiakdrop en dropveters eten. We weten nog niets meer", zo wordt daar verteld. De definitieve opening verbeidt menigeen met spanning.

## Engeland stelt atoomcentrale in werking

Calder Hall. — Cumberland. — De atoomcentrale van Calder Hall is dezer dagen in werking gesteld. Het is de eerste door atoomkracht gedreven centrale voor het op grote schaal opwekken van electriciteit in Engeland. Er werd voldoende uranium in de oven gedaan om een kettingreactie op gang te brengen, doch het zal nog geruime tijd duren voor de centrale op volle kracht zal werken.

H.M. Koningin Elisabeth zal de centrale op 17 oktober officieel openen.

Op hetzelfde terrein zal een tweede centrale worden gebouwd en in Dumsfriesshire zal een centrale met vier reactors worden gebouwd. Deze centrales zullen behalve electriciteit ook plutonium voor militaire doeleinden produceren.

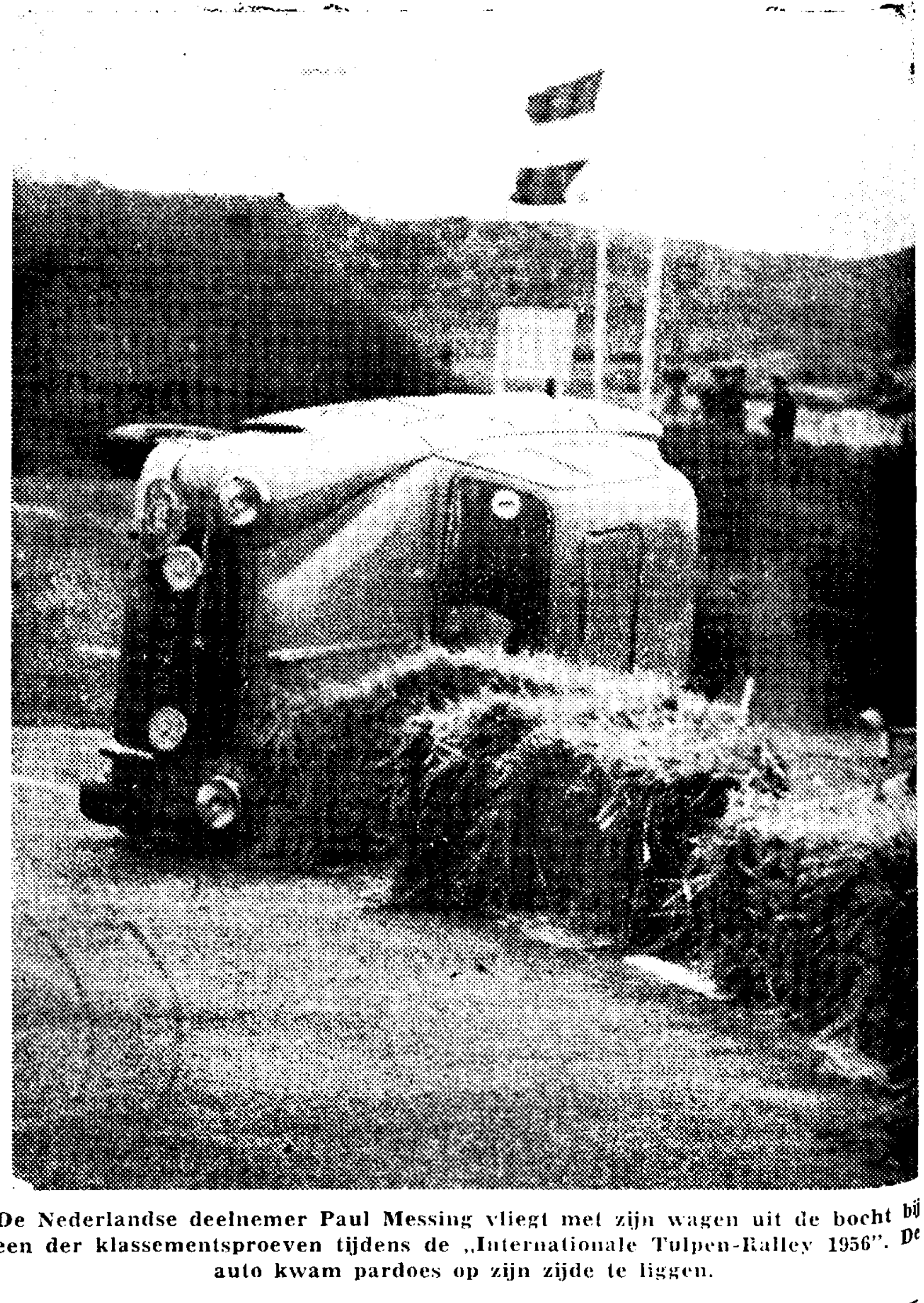
Dan bestaat er in Engeland een plan voor de bouw van nog twaalf van dergelijke centrales, die in totaal £ 300 miljoen zullen kosten.

## Vervoersbedrijven in Buenos Aires staken

Buenos Aires. - In het gebied van Buenos Aires is een algemene staking uitgebroken van de employé's der openbare vervoersbedrijven. Zij eisen hogere lonen.

De regering heeft thans alle personeel der vervoersdiensten opgevorderd.

Berlijn. — Het Oostduitse persbureau A.D.N. meldt, dat een Oostduitse veearts tot tien jaar gevangenisstraf is veroordeeld, daar hij gemaakt had, dat verscheidene duizenden varkens de varkenspest kregen. Ook was hij als „spion en saboteur" opgetreden voor agenten van inlichtingendiensten in West-Berlijn.



**De Nederlandse deelnemer Paul Messing vliegt met zijn wagen uit de bocht bij een der klassementsproeven tijdens de „Internationale Tulpen-Ralley 1956". De auto kwam pardoes op zijn zijde te liggen.**

**Interleder, Najaarsbeurs en Vochema**

## Jaarbeursmanifestaties in komende maanden

**Na een goed geslaagde Jubileumbeurs in het voorjaar bereidt de Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs zich voor op drie manifestaties, die in de komende maanden te Utrecht zullen worden gehouden. De eerstvolgende manifestatie is de Internationale Vakbeurs voor Leder, Schoenen en aanverwante branches, Interleder genaamd. Op deze vakbeurs, die van 4 tot en met 8 juni in de Jaarbeursgebouwen op het Vredenburg wordt gehouden, zullen 323 firma's hun produkten tentoonstellen. Het is thans voor de vijfde maal, dat deze jaarlijkse vakbeurs op het gebied van leder en schoenen wordt georganiseerd.**

**Najaarsbeurs**

De algemene Najaarsbeurs, waarvoor aanvankelijk de periode van 4 tot en met 13 september was vastgesteld, zal van 11 tot en met 20 september plaats vinden. De groep elektrische huishoudelijke apparaten en -verlichtingsartikelen, alsmede radio- en televisietoestellen, die eenmaal per jaar op de Jaarbeurs verschijnt, zal op de komende beurs niet op het Vredenburg, maar op het Croeselaanterrein in de Juliana- en Margriethal worden ondergebracht. Deze interessante afdeling, die op de nieuwe omgeving bijzonder tot haar recht zal komen, zal een netto expositie-oppervlakte van 630 m2 in beslag nemen, hetgeen een uitbreiding van 2000 m2 betekent in vergelijking met het vorig jaar.

De Efficiency-afdeling, welke zoals gebruikelijk in de Bernhardhal is gehuisvest, zal ongeveer een ruimte van 7000 m2 beslaan. Daar vinden niet alleen de ondernemer en handelaar, maar ook de detaillist alles wat voor hun bedrijfsadministratie van belang is, zoals kantoormachines en -meubilair, administratie-systemen, archief- en magazijninrichtingen, telefonie- en oproepsystemen benevens kantoor- en schoolbehoeften.

**Vochema**

Van 9 tot en met 17 oktober wordt een gespecialiseerde beurs voor machines en apparaten voor de voedings- en genotmiddelenindustrie, de chemische en farmaceutische industrie en de zuivelindustrie gehouden.

Deze vakbeurs, die onder de naam Vochema van de twee jaar wordt georganiseerd en in 1954 een omvang had van ongeveer 4000 m2, belooft een belangwekkende manifestatie te worden. Volgens de voorlopige gegevens is reeds 7000 m2 standruimte aangevraagd.

Dit jaar zal een uitgebreide groep zuivelwerktuigen en -machines vertegenwoordigd zijn.

## Britse zakenlui voerden strategische metalen uit

Londen. — Drie Britse zakenlieden zijn in Londen veroordeeld tot gevangenisstraffen wegens onwettige uitvoer van strategisch belangrijke metalen naar communistische landen.

De 35-jarige Henry Owen kreeg vier jaar, de 62-jarige Patrick Seth-Smith drie jaar en de vijftigjarige Leslie Hamson twee jaar gevangenisstraf. De mannen kunnen in hoger beroep gaan.

Het proces heeft vijf maanden geduurd. De drie beklaagden ontkenden. Volgens de aanklacht waren door toedoen van de beklaagden staal, koper en lood ter waarde van NAf. 5 miljoen via West-Duitsland in Tsjecho-Slowakije, Polen, Roemenië en de Sovjet-Unie terecht gekomen.

New York. - Het Amerikaanse Bijbelgenootschap te New York heeft onlangs bekend gemaakt, dat het in 1955 in de Verenigde Staten en daarbuiten bijna vieftien miljoen Bijbels heeft verspreid. Sinds het Bijbelgenootschap in 1816 de eerste Bijbel onder de mensen bracht heeft het in totaal 466 miljoen exemplaren van het Boek der Boeken verspreid.

Londen. — De secretaris van de Hongaarse (communistische) arbeiderspartij Rakosi, heeft zich in een rede beschuldigd van persoonsverheerlijking. Hij zei voorts, dat alle gevangen genomen sociaal-democraten in Hongarije zullen worden vrijgelaten.

## *De beslissende uren*

## Uit het Spaans vertaalde roman van formaat

Bij Bigot en Van Rossum in Nederland is een uit het Spaans vertaalde roman verschenen die „De beslissende uren" heet, en die geschreven werd door José Suárez Carreno. Al wat er gebeurt in dit boek speelt zich af te Madrid en in weinige uren. Het verhaal grijpt het leven dat in die uren geleefd wordt door zwervers en prostituées. Het is zeker geen boek voor preutse zielen, maar het blijft tot op de laatste bladzijde voornaam en het is een hartelijke aanbeveling volkomen waard.

Terwijl wij gewend zijn aan „moderne" boeken die het leven beschouwen als een profane affaire, hebben de Spanjaarden van dit verhaal hun geloof in God. Zij denken na over dingen van leven en dood. Zij hebben weliswaar hun problemen, en die worden modern behandeld, maar nooit wordt het verhaal onzedelijk. Het is allemaal diepgaand en raak.

De mensen in dit boek zijn waarachtig geen brave meisjes en jongens. Sommige gedeelten zijn van een rauwe kracht, waarin de dingen verschrikkelijk rondluit gezegd worden. Maar in de grond zijn al deze mensen gelovig. Zij bagatelliseren het leven niet. Zij zijn werkelijk bang voor de dood, en zij kennen de mysterieuze grootheid van de liefde.

Het boek gaat over het meisje Carmen, dat het oudste vrouwenberoep ter wereld uitoefent. Zij is afkomstig uit een kleinburgerlijk milieu, en zij heeft haar aandoenlijke vreugden omdat zij zoveel geld verdient, n'en déplaise de preutse ziel. Haar vreugde is volkomen sereen en wij geloven niet dat iemand er door ontsticht zal zijn. Al wat er over haar geschreven wordt, getuigt van een nauwlettende observatie. Wij krijgen te horen dat Carmen zich nog niet kleden kan, maar dat zij uiterst sober is in het dragen van sieraden. Wij worden echter niet onthaald op intimiteiten.

De voornaamste geliefde van Carmen is Angel Aguado, een rijke overbeschaafde nijveraar met complexen en afwijkingen. Aguado is het type van de 20ste-eeuwse intellectueel. Zijn moeilijkheden zijn van uiterst ingewikkelde makelij, zonder dat het verhaal er onbegrijpelijk door wordt. Hij is sexueel niet normaal en lijdt daaronder.

De psychiater heeft hem niet kunnen helpen en ook een priester niet, maar hij geeft er zich heel diep rekenschap van dat hij geen enkele vrouw gelukkig kan maken. Naast deze ingewikkelde figuur staan de ongecompliceerde zwervers, die leven in de nachtelijke straten....

Even raak als de anderen zijn zij getypeerd. Zij wachten de aankomst van de treinen af om taxi's te kunnen aanroepen en koffers te dragen. Ze organiseren hun kleine roofpartijen. Het is allemaal niet gewild braaf noch gewild slecht. In het hele boek zijn alle beschrijvingen even fleurig, en naast de vele romans uit het Engels is dit boek een zeer aparte verschijning.

**Het verhaal is vaak adembenemend. En wij zijn er blij om, dat de zeer goede vertaling van J. Rikkers dit boek voor Nederlandse lezers heeft toegankelijk gemaakt.**

## Inbreker kreeg vrolijke bui

Berlijn. — Een nachtwaker in een wijnhandel te Berlijn hoorde op een gegeven ogenblik luid zingen in het directeurskantoor. Hij ging eens kijken en trof er een man aan, die had ingebroken en op deze wijze blijk gaf van zijn waardering voor het geestrijke vocht, waarmee hij blijkbaar zijn tot dan toe geslaagde "kraak" wilde vieren.

## Minder olie uit V.S. voor het Westen

Boston. — Volgens de vice-president van de Standard Oil of California zullen de olie-verbruikers in de Westerse wereld in de toekomst nog meer dan tot dusverre zijn aangewezen op de olie-aanvoer uit andere gebieden dan de Verenigde Staten.

De president van Phillips Petroleum deelde mede, dat dikwijls de vraag is gesteld, dat de Verenigde Staten een tekort aan olie zouden hebben, meer veroorzaakt door de snelle naoorlogse groeiende vraag dan aan het falen van het vinden van nieuwe reserves.

Deze beide mededelingen werden gedaan op de jaarbijeenkomst van de Nationale Federatie van financieel deskundigen te Boston.

## Dr. M. STAVERMAN Apost. Vicaris van Hollandia (N.G.)

Pater dr Manfred Staverman O.F.M. is benoemd tot apostolisch vicaris van Hollandia op Nieuw-Guinea.

Sinds het vertrek van mgr. Oscar Cremers in april heeft dr. Staverman reeds het bestuur van het vicariaat waargenomen. Hij werd priester gewijd in 1940 en was van 1954 af op Nieuw-Guinea werkzaam.



**Als represailles voor de dood van twee Cyprioten heeft de EOKA-verzetsbeweging op Cyprus twee Britse korporaals eveneens doen ophangen. Hier één van de twee slachtoffers, de korporaal Gordon Hill, die tot moest betalen met zijn leven.**

## *Fokker neemt deel aan Int. Luchtvaartshow te Zuerich*

's-Gravenhage. - Fokker zal met een S-14 Mach-Trainer deelnemen aan de internationale luchtvaartshow, die op 26 en 27 mei in Zürich wordt gehouden. Het toestel zal worden gevlogen door invlieger A. P. Moll. De Amerikaanse luchtmacht zal haar straaljagers van het type Thunderjet, Sabre, Super Sabre en de Stratojet bommenwerper B-47 demonstreren. Ook zullen de Amerikanen ter gelegenheid van deze luchtvaartshow de geleide projektielen Matador, Corporal en Honest John tentoonstellen.

Karatsji. — De Russische regering heeft aan Pakistan 20.000 ton rijst en eenzelfde hoeveelheid andere granen aangeboden als bijdrage in het voedseltekort dat op het ogenblik in Pakistan heerst.

De regering van Pakistan heeft het aanbod aanvaard.

De Franse parachutist Francis Gautier heeft het wereldrecord vrije val bij nacht verbeterd. Hij viel 5400 meter in 81 seconden.

De ultra-nationalistische Philippijnse senator Claro Recto heeft een motie ingediend, waarin de benoeming door de Paus van een Philippijnse kardinaal wordt geëist en beperking van de werkzaamheid van de apostolische nuntius, mgr Egidio Vagnozzi, tot diplomatieke vertegenwoordiging van de Heilige Stoel in staatszaken.

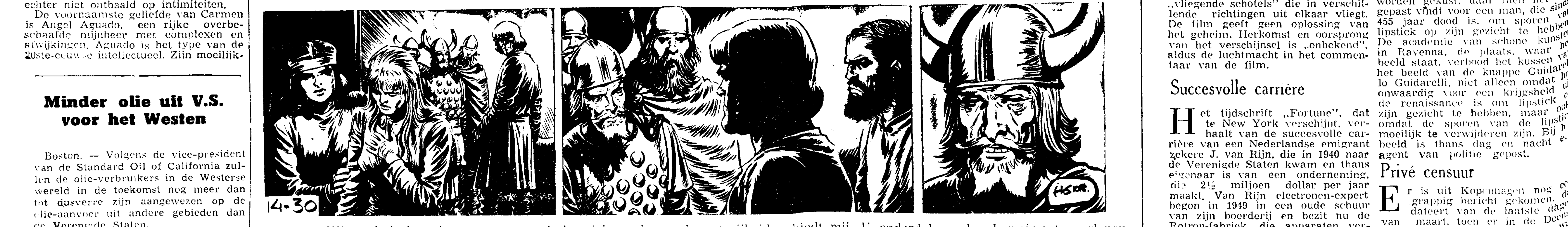
New York. — De Rockefellerstichting heeft 250.000 dollar beschikbaar gesteld voor een onderzoek naar de gevolgen van atomische straling voor deze en volgende generaties.

## Minnelijke schikking tussen ONASSIS en Noorse Ver. voor Walvisvaart

Oslo. - De Griekse reder Onassis en de Noorse vereniging voor de walvisvaart hebben, naar in een te Oslo gepubliceerd communiqué werd medegedeeld, besloten tot een minnelijke schikking van het tussen beide bestaande conflict over de expeditie van de Olympic Challenger. Wederkerig zal men afstand doen van vorderingen en tegenvorderingen in rechte. Op voorstel van de Noorse minister-president zal een fonds van vier miljoen Noorse kronen worden gevormd voor de Noorse walvisvaart, waarin Onassis voor drie miljoen kronen zal deelnemen en de Noorse deelneming 1 miljoen kronen zal bedragen.

Ottawa. - Veldmaarschalk Montgomery, de plaatsvervangende opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in Europa, heeft verklaard, dat de NAVO-legers Amerikaanse atoomwapens krijgen, doch deze zullen aanvankelijk door Amerikanen worden bediend.

## *ERIC DE NOORMAN:* Het offer van Svitjold




14—30. Winonah is haastig opgestaan en buigt zich nu bezorgd over de vrouw heen. „Ik voel mij niet wel", steunt deze. „Ik...... mag ik mij verwijderen?"

Geholpen door Winonah komt zij overeind en verlaat wankelend het vertrek, nieuwsgierig nagestaard door de krijgers.

„Welkom op Wogram's burcht", wendt Eric zich nu tot de vreemdelingen.

Onderzoekend kijkt hij de hoofdman aan. Er is iets in de man, dat hem niet bevalt. Misschien is het de houding, die een zekere spanning verraad, wellicht ook zijn het de ogen, die hem niet rechtstreeks aankijken, maar telkens wegdwalen... „De wet der gastvrijheid geldt ook hier, edele heer, U onderdak en bescherming te verlenen. Ge kunt Uw wapens dus wel afleggen. Bovendien is het hier niet de gewoonte, dat men gewapend de woonvertrekken betreedt", voegt hij er enigszins scherp aan toe. De vreemdeling maakt een hoofse buiging. Een ironische glimlach zweemt om zijn mond.

„Verontschuldig ons, edele heer", zegt hij met een heldere, ietwat metaalachtige stem. „Dat wij de gebruiken van Uw land niet zo goed kennen. Wij zijn van ver gekomen." Zij ogen, die het ogenblik die van Eric ontmoeten dwalen weer weg in de richting waarin zoeven de vrouw verdween.....

## Tussen neus en lippen

## Film over vliegende schotels door Amerika vrij gegeven

De Amerikaanse luchtmacht heeft dezer dagen na vijf jaar van geheimhouding de film over vliegende schotels vrijgegeven, waarover kort na het verschijnen van het boek over vliegende schotels van Donald Keyhoe zoveel te doen is geweest. De film, die is samengesteld uit opnamen, die door particulieren werden gemaakt, laat zien wat er aan feitenmateriaal over het nog steeds niet opgehelderde verschijnsel „vliegende schotel" bekend is. Waarnemers, die de eerste openbare vertoning van de film hebben bijgewoond, zijn van mening, dat het hier beslist niet om een trucfilm gaat. In de documentaire zijn films verwerkt, die in 1950 in de nabijheid van Great Falls in Montana zijn opgenomen door de heer Nicolas Marians, directeur van een baseball-club. Andere opnamen zijn gemaakt door Delbert Newhouse, een officiële fotograaf van de luchtmacht ten tijde van de waarnemingen boven de staat Utah. Op de Montana-film ziet men twee schotelachtige voorwerpen, die zich horizontaal langs de lucht bewegen. De film uit Utah toont een formatie „vliegende schotels" die in verschillende richtingen uit elkaar vliegt. De film geeft geen oplossing van het geheim. Herkomst en oorsprong van het verschijnsel is „onbekend", aldus de luchtmacht in het commentaar van de film.

.Vliegende schotel

### Succesvolle carrière

Het tijdschrift „Fortune", dat te New York verschijnt, verhaalt van de succesvolle carrière van een Nederlandse emigrant zekere J. van Rijn, die in 1940 naar de Verenigde Staten kwam en thans eigenaar is van een onderneming, die 2½ miljoen dollar per jaar maakt. Van Rijn electronen-expert begon in 1949 in een oude schuur van zijn boerderij en bezit nu de Rotron-fabriek, die apparaten vervaardigt voor het afkoelen van radio-zendlampen en meetapparaten voor de snelheid van vloeistoffen. Van Rijn studeerde in 1926 te Delft af. Hij kwam in 1937 bij Philips in dienst, maar nam in 1940 bij de Duitse inval de vlucht naar Amerika

### Verboden te kussen

Het beeld van een jonge krijgsman uit de tijd van de renaissance mag niet meer door romantische vrouwelijke toeristen worden gekust, daar men het niet gepast vindt voor een man, die sinds 455 jaar dood is, om sporen van lipstick op zijn gezicht te hebben. De academie van schone kunsten in Ravenna, de plaats, waar het beeld staat, verbood het kussen van het beeld van de knappe Guidarello Guidarelli, niet alleen omdat het onwaardig voor een krijgsheld uit de renaissance is om lipstick op zijn gezicht te hebben, maar ook omdat de sporen van de lipstick moeilijk te verwijderen zijn. Bij het beeld is thans dag en nacht een agent van politie gepost.

### Privé censuur

Er is uit Kopenhagen nog een grappig bericht gekomen, dat dateert van de laatste dagen van maart, toen er in de Deense hoofdstad een krantenstaking was uitgebroken. Het tekort aan kranten bleek toen nieuwe perspectieven te bieden voor hen, die iets tegen bepaalde kranten hebben. Zo vervoegde zich een heer bij een krantenkiosk en vroeg, hoeveel exemplaren er nog waren van het communistische „Land og Folk". Het waren er 23. „Geef ze maar allemaal", zei de man, betaalde, liep enige meters verderop, verscheurde de kranten stuk voor stuk en wierp de snippers met opgetrokken neus in een vuilnisvat.

# Grieks passagiersschip bij Cyprus door Engelsen aangehouden

**Nicosia. - Officieel is medegedeeld, dat het Griekse passagiersschip „Agamemnon" door een Britse mijnenveger is aangehouden toen het zich bevond in een zeegebied nabij Cyprus, dat door de Britse autoriteiten als verboden water was aangegeven.**

Het schip bevond zich nabij Limasol. Een groep Britse marinemensen ging aan boord en onderzocht het schip gedurende twee uren zonder iets te vinden, dat de bijzondere belangstelling opwekte.

De „Agamenon" is de haven van Limasol binnengebracht.

Alle schepen die van Griekenland komen worden bij aankomst in een haven van Cyprus geheel doorzocht, het is echter ongebruikelijk dat schepen aangehouden en opgebracht worden.

Washington. - Twee Poolse journalisten hebben van de Verenigde Staten toestemming gekregen om de campagne voor de presidentsverkiezingen te verslaan. Een derde journalist werd de toegang geweigerd, omdat hij artikelen over de V.S. had geschreven, waarvan hij wist, dat ze onjuist waren.

## Zonderling verwekt consternatie in Zweeds parlement

Stockholm. — Tijdens een ernstig debat in het Zweedse parlement over enkele constitutionele wetsontwerpen klonk plotseling een schot. Op de publieke tribune stond een man met zijn armen in de hoogte, die in de lucht had geschoten. In de doodse stilte, die na het weerklinken van het schot ontstond, riep de man: „Ik beschuldig de regering ervan een financiële politiek te volgen, die zal uitlopen op het aanmaken van vals geld". Toen hij door de politie werd gearresteerd, riep hij nog: „Mijn pistool is met losse flodders geladen."

East Islip (New York). — De bekende Amerikaanse toneel- en filmspeler Guy Kibbee is in het tehuis voor zieke en behoeftige acteurs te East Islip, in de staat New York, overleden in de ouderdom van 74 jaar.

# Eerste atoomreactor in België in gebruik genomen

**Brussel. — Enkele dagen geleden is de eerste Belgische experimentele atoomreactor in het centrum voor kernenergie te Moll (nabij Turnhout (in gebruik genomen. Deze reactor, waarin grafiet als moderator wordt gebruikt, kan een kracht ontwikkelen van enkele duizenden KWU en zal in hoofdzaak dienen voor de opleiding van het wetenschappelijke en technische personeel, dat in dit Belgische centrum voor kernenergie te Moll te werk gesteld zal worden bij reactors van grotere capaciteit alsmede in de talrijke laboratoria, die hier verspreid over een oppervlakte van 19 ha, in de komende jaren zullen worden gebouwd.**

Binnenkort zal de bouw ter hand worden genomen van een tweede reactor, die bestemd is voor de bestudering van de gedragingen van allerlei materialen onder de invloed van atoomstralen. Het betreft hier in de eerste plaats materialen, die men voornemens is te gebruiken bij de constructie van reactors voor de opwekking van elektrische energie.

Het Belgische studiecentrum voor de toepassing van atoomenergie bestudeert op het ogenblik eveneens de mogelijkheid te Moll laboratoria te vestigen, die in het bijzonder het gebruik van kernenergie in de geneeskunde en biologie zullen bestuderen. Met dit doel wil men een speciale reactor bouwen, die ter beschikking gesteld zou worden van de medische faculteit en de ziekenhuizen.

Ook de Belgische industrie, die financieel geïnteresseerd is bij het atoomcentrum te Moll, volgt de ontwikkeling van het studiecentrum te Moll met grote aandacht en bereidt zich voor de resultaten hiervan, vooral wat de energielevering aangaat, zo snel mogelijk toe te passen.

Teneinde de achterstand, die België erkent tegenover omliggende landen te bezitten, zo snel mogelijk in te halen, heeft de wetenschappelijke stichting Francqui intussen besloten beurzen tot een gezamenlijk bedrag van fr. 1.600.000 ter beschikking te stellen van een aantal geleerden, die in het buitenland speciale leergangen in de kernphysica zullen gaan volgen.





## Parlementsleden van Estland en Letland worden vrijgelaten

Stockholm. — Als gevolg van de onlangs in de Sovjet-Unie afgekondigde algemene amnestie worden alle gevangen gehouden parlementsleden van de vroegere republieken Letland en Estland thans vrijgelaten en naar huis gezonden. Dit is in Stockholm meegedeeld door Iwan Kaebin, een Estlands lid van de Russische parlementaire delegatie die in Zweden op bezoek is.

Deze Baltische parlementsleden werden door de Russische autoriteiten gearresteerd en gedeporteerd toen de Sovjet-Unie in 1940 de Baltische staten inlijfde.

Kaebin zei dat de amnestie geldt voor alle Sovjetburgers, van welke nationaliteit ook en voor wat voor vergrijp zij ook veroordeeld zijn.

# Vorig jaar bezweken in Frankrijk 17.400 mensen aan de drank

**Parijs. — Blijkens een verslag, dat is gepubliceerd door het Franse bureau voor de statistiek, zijn het vorig jaar in Frankrijk 17.400 mensen aan de drank bezweken. Van de drank kwamen 4100 mensen meer om dan van t.b.c. in al haar vormen. De jaarlijkse produktie van wijn in Frankrijk, die tegen het eind van de 19e eeuw 25 miljoen hl bedroeg, bedraagt thans bijna 70 miljoen hl, terwijl de bevolking in de tussentijd steeg van 27 miljoen tot 43 miljoen zielen.**

De sterftegevallen als gevolg van de drank zijn in de afgelopen tien jaar vervijfvoudigd en stegen van 3300 in 1946 tot 11,00 in 1951 en 17.400 het vorige jaar. In hetzelfde tijdvak liepen de sterftegevallen als gevolg van t.b.c. terug van 34.000 in 1946 tot 26.000 in 1951 en 13.300 in het vorige jaar.

Volgens het verslag was de gemiddelde levensduur, die aan het begin van de vorige eeuw minder dan 40 jaar bedroeg, thans bijna 70 jaar.

Het verslag vermeldt verder, dat het tabakverbruik toenam van 9 miljoen kilo per jaar in 1800 tot 70 miljoen kilo thans.

De bevolking van Frankrijk is sinds 1945 met 3 miljoen zielen gestegen tot 43.500.000. Frankrijk verloor 1.500.000 inwoners tijdens de oorlog, maar sindsdien doet zich een verschil voor van 300.000 geboorten tegenover stergevallen per jaar. De huidige bevokingsdichtheid in Frankrijk bedraagt 79 per km2. Dit cijfer blijft beneden dat van Engeland, Duitsland en de Lage Landen.

## 10.000 dollar voor beste schilderij ter wereld

New York. — De Solomon R. Guggenheim Foundation heeft een internationale prijs van 10.000 dollar ingesteld, die elke twee jaar zal worden toegekend aan de schilder van een werk dat door een internationale jury voor bekroning is uitgekozen.

Hiertoe zullen over de gehele wereld prijsvragen — tenminste zestien — worden uitgeschreven en behalve de prijs voor de schilder van het prijswinnende schilderij zullen bovendien nog zestien prijzen elk van duizend dollar worden toegekend aan het beste schilderij van elke der zestien prijsvragen. Voor de organisatie der prijsvragen en het samenstellen der jury's wordt de foundation ter zijde gestaan door de internationale raad van musea, de internationale vereniging van kunstcritici en de internationale associatie van plastische kunsten, die ook in Nederland zijn vertegenwoordigd en in Nederland de prijsvraag zullen organiseren.

## Amerik. leger gaat nieuwe entstof gebruiken tegen bepaalde ziekten

Washington. — Het Amerikaanse ministerie voor het leger heeft medegedeeld, dat het een nieuwe entstof zal doen gebruiken, „waarvan toepassing een sterke daling belooft teweeg te brengen in het aantal gevallen van rheumatiek, angina, griep en longontsteking". In de afgelopen herfst zijn met de nieuwe entstof proeven genomen op 350 militairen; bij deze proefpersonen was het aantal gevallen van deze ziekte met tachtig procent gedaald.

Van de Nederlandse Voetbalvelden

# Strijd in de hoofdklasse duurt onverminderd voort

## Gaat GVAV voor een grote verrassing zorgen?

**Nog drie wedstrijd-dagen en dan is de zo uiterst spannende en voor de spelers zenuwslopende competitie 1955/'56 achter de rug. Maar voor het zover is, ja, dan zullen nog diverse grote beslissingen moeten vallen en nog heel wat strijd worden geleverd. En vooral deze zondag kan voor diverse clubs de beslissing brengen ... promotie of degradatie? Dat er fel en fanatiek voor de winstpunten gevochten wordt, vond o.a. vorige week zijn bewijs in, o.a. de harde, soms zeer harde wedstrijd in het Zuiderpark te Den Haag tussen ADO en Eindhoven, waarop Leo Horn zich genoodzaakt zag Theo Timmermans het veld uit te zenden en de Eindhoven-speler Louwers, die na afloop de ADO-trainer Rinus Loof op zijn oog sloeg — heeft toch met sport niets meer te maken — een ernstige waarschuwing te geven en rapport hierover uit te brengen. Er hangt teveel af dit jaar van de uitslagen en resultaten en iedere winstpunt kan beslissend zijn: Ere-divisie of niet. En juist van financiële zijde is een plaats in de Ere-divisie zo belangrijk.**

Tekenend voor het feit, dat de belangstelling in deze enerverende uitputtingscompetitie dit jaar meer naar de achtste en negende plaats dan naar de eerste plaats uitgaat, dat de betrekkelijk geringe belangstelling (14.000) voor de top-wedstrijd Sparta—NAC. Tegen DFC waren er weer even 37.000 toeschouwers in het machtige Feyenoord-stadion. Bij de 35 Hoofdklasse-wedstrijden in het afgelopen Pinkster-weekeinde waren er totaal meer dan 300.000 toeschouwers.

**Afdeling A:**

Voor ADO is het een uiterst belangrijke zondag. De Hagenaars moeten naar IJmuiden om Stormvogels te bekampen: puntenverlies kan nu catastrophaal zijn, terwijl de IJmuiden-vogels voor de laatste kans, beter gezegd kansje, vechten. Ajax kan zich zo goed als veilig stellen voor de Ere-divisie door een zege op Excelsior, destijds werd het op Woudensteijn 6—4 voor de Rood-Witten, verlies voor Excelsior betekent ook degradatie. Ook te Tilburg is de strijd uiterst belangrijk voor de promotie: NOAD krijgt bezoek van Eindhoven, wij zijn bang voor de Eindhovenaren. Wij hebben een idee, dat NOAD een zeer goede kans gaat maken op een plaatsje in de Ere-divisie, deze zondag althans is uitermate belangrijk. Fortuna '54 kan een gemakkelijke overwinning behalen te Amersfoort tegen HVC en de derde plaats daardoor behouden, met een kansje op de kostbare tweede plaats, indien NAC van VVV '03 verliest. Te Venlo werd het destijds dubbel blank, maar nu is een voorspelling moeilijk te maken. EBOH—Limburgia betekent een zege voor de Mijnstreekbewoners, dat daardoor in de running blijft voor de promotie. DOS kan de feestvlag hijsen zondag, want een gelijk spel is reeds voldoende om zeker te zijn van een plaatsje in de Ere-divisie en dat kan toch wel te Arnhem tegen Vitesse, hoewel Amsterdam ook al minder prettige ervaringen heeft met de Arnhemmers. Sparta mag wel terdege oppassen en van het begin tot het einde hard werken om een overwinning op Amsterdam te behalen. Ja, het is allemaal spanning, wat de klok slaat.

**Afdeling B:**

Hier gaat alle aandacht uit naar de wedstrijd GVAV—Sportclub Enschede. Zullen de Groningers voor de verrassing van de dag zorgen? Een nederlaag betekent zo goed als geen promotie, want DFC, de achtste plaats bezettende, heeft prachtige winstkansen tegen het reeds uitgeschakelde SVV. GVAV vecht voor een plaatsje in de Ere-divisie, mochten zij daar niet in slagen, dan is het gehele Noorden in deze Hoogste klasse niet vertegenwoordigd, hetgeen toch zeer jammer zou zijn. Waar zijn de roemruchte dagen van Velocitas, Be Quick en Heerenveen gebleven? Elinkwijk bezorgde de grote supporterschare wel een onverwachte douche met de ongezouten 0—4 nederlaag tegen Enschede, kans op revanche hebben de Zuilenaren wel in de strijd tegen De Graafschap. Rapid J.C.—Alkmaar is voor de beide ploegen belangrijk: Rapid J.C. voor nog een eventueel kansje op de tweede plaats en Alkmaar het als GVAV voor de laatste kans voor promotie. Sittardia—Willem II zien wij in een zege voor de thuisclub eindigen, terwijl PSV tegen Emma uit Dordrecht en MVV tegen het hoofdstedelijke De Volewijckers een zekere zege tegemoet gaan.

Het programma luidt (tussen haakjes de uitslagen van zondag 19 december 1955):

**Afdeling A:**

| | |
|---|---|
| Stormvogels—ADO | (2—2) |
| Ajax—Excelsior | (6—4) |
| NOAD—Eindhoven | (1—1) |
| HVC—Fortuna '54 | (0—0) |
| Rigtersbleek—Roda Sport | (4—2) |
| EBOH—Limburgia | (2—2) |
| Vitesse—DOS | (1—3) |
| Sparta—Amsterdam | (2—1) |
| VVV—NAC | (0—0) |

**Afdeling B:**

| | |
|---|---|
| SVV—DFC | ([illegible]—3) |
| EDO—Feyenoord | (1—1) |
| Elinkwijk—De Graafschap | (0—2) |
| GVAV—Enschede | (1—0) |
| Rapid J.C.—Alkmaar | (2—2) |
| Sittardia—Willem II | (3—0) |
| PSV—Emma | (0—1) |
| MVV—De Volewijckers | (3—0) |
| Scheven. Holl. Sport—BVV | (2—0) |

# Guatemala overrompelt Salvador en wint met 4-2



Guatemala loste verschillende gevaarlijke schoten op het Salvador-doel gisteravond in het Rifstadion. Hier een aanval van de Guatemala-ploeg.

## Grensrechter Koeiman met stenen bekogeld

**Willemstad. — In de tweede wedstrijd welke gisteravond gespeeld werd in het kader van CVB's Jubileum Tournooi, traden Atletico Marte van Salvador en Aurora van Guatemala tegen elkaar op, onder leiding van de Curacaose scheidsrechter G. Rosario. Ook deze wedstrijd stelde het publiek volkomen tevreden. De twee ploegen vochten werkelijk om te winnen, met Guatemala steeds het meest met de gevaarlijkste aanvallen.**

Salvador had in de eerste minuten beter contrôle op de bal, maar het was duidelijk te zien dat de Guatemalaanse aanvallen veel en veel gevaarlijker waren. In de eerste tien minuten waren het maar enkele uitbraken van Guatemala, maar naar gelang de tijd vorderde werd het doel van Salvador drukker bezocht door de voorhoede van Guatemala. Bij een van de zeer gevaarlijke aanvallen, belandde de bal bij rechtbuiten Adam Rios, die met een goed gericht schot vanaf de rand van het doelgebied zijn team de leiding bezorgde. Salvador speelde beheerst verder en nam het Guatemalaans doel nou meer onder schot. Keeper Moreno moest verschillende malen reddend optreden maar Salvador wist toch niet gelijk te maken. Integendeel, Guatemala scoorde hun tweede doelpunt van de wedstrijd in de 37ste minuut. Midvoor Martinez wist tussen de twee backs door op het doel af te stormen om toen met een keihard schot de stand op 2-0 te brengen. Drie minuten later nam Guatemala een veilige voorsprong op Salvador met een doelpunt van linksbuiten Garcia. Het doelpunt van linksbuiten Garcia was het mooiste geweest van de drie. Met deze 3-0 stand in het voordeel van Guatemala werd de rust bereikt. Tijdens het eerste gedeelte van de wedstrijd, gebeurde aan de kant van de staanplaatsen een zeer treurig incident. Grensrechter Manchi Koeiman werd daar terwijl hij belangeloos meehielp met de leiding van de wedstrijd, door enige vlegels met stenen bekogeld. Koeiman kon niet verder vlaggen en moest het terrein afkomen, daar bij achter het hoofd was geraakt. Koeiman had de steun van de politie niet gekregen. Hij kwam het veld pas af nadat de vlegels van de staanplaatsen hem voor de tweede maal onder vuur hadden genomen. Had de politie sinds de eerste maal ingegrepen, dan zou Koeiman gewoon verder hebben kunnen grensrechteren. Maar zeer terecht legde hij zijn taak neer. Scheidsrechter Rosario moest de wedstrijd in de tweede helft leiden met de hulp van slechts een grensrechter. De leiding werd hierdoor in de tweede helft zeer zwak.

Na 23 minuten spelen in de tweede helft kreeg Salvador een penalty toegewezen dat in een doelpunt werd omgezet: 3-1 voor Guatemala. Na 32 minuten spelen werd het 3-2 na een prachtig doelpunt van de midvoor van Salvador. Het leek erop alsof Salvador zou gelijkmaken. Guatemala scoorde het beslissende doelpunt vijf minuten voor het einde van de wedstrijd. Rechtsbinnen Hernandez was de scorer van dit doelpunt. Met de stand 4-2 in het voordeel van Guatemala floot scheidsrechter Rosario voor het einde.

Na de twee wedstrijden van gisteravond staat Subt op de eerste plaats met twee gewonnen, gevolgd door Guatemala en Sithoc beide met een gewonnen en een verloren. Salvador staat op de vierde plaats met twee verloren partijen. Het tournooi wordt a.s. zondagmiddag voortgezet.

### Nederland naar de 11.000.000 inwoners

's-Gravenhage. - Het aantal inwoners van Nederland bedroeg op 1 april j.l. 10.852.000, aldus het statistisch bulletin van het Centraal Bureau voor de Statistiek, dat ook berekende, dat in de periode van 1 januari t/m 31 maart 1956 16.118 huwelijken gesloten en 59.000 kinderen levend geboren werden, 25.000 personen overleden en 14.200 emigreerden.

### K.N.V.B. - uitslagen

Dordrecht. — Voor de competitie van de K.N.V.B. is gespeeld de voetbalwedstrijd Emma-Sittardia (hoofdklasse B). Sittardia won met 4-1.

### Ronde van Italie

Campo Basso. - De zevende etappe van de Ronde van Italië, van Pescara door de Apenijnen naar Campo Basso over 205 kilometer, is gewonnen door de Luxemburger Charlie Gaul in 6 uur 27 minuten 8 sec. De Nederlander Wout Wagtmans eindigde op de tweede plaats met 1 sec. achterstand.

Nolten kwam op de 33e plaats, Bergmans op de 36e, de Groot op de 48e, Schoenmaker op de 68e, Stolker op de 81e en van de Brekel op de 98e plaats binnen.

De leider van het algemeen klassement is de Italiaan Fantini. Wagtmans staat momenteel op de zesde plaats; Nolten op de 31e, Bergmans op de 47e, De groot op de 62e, Stolker op de 77e, Schoenmaker op de 78e en van de Brekel op de 83 plaats in dit klassement.

### Boksnieuws

New York. — De Franse bokser Charles Humez, Europees kampioen middengewicht, heeft op punten verloren van de Amerikaan Gene Fullmer tijdens een gehouden gevecht in de Madison Square Gardens.

Humez en Fullmer stonden tweede en derde als uitdagers van de wereldkampioen Ray Robinson. Fullmers kansen zijn natuurlijk nu aanmerkelijk beter geworden.

### Eervol ontslag vice-adm. SLOT

's-Gravenhage. - Bij Koninklijk Besluit is ingaand 15 april vice-admiraal C. W. Slot op zijn verzoek eervol ontslag verleend terzake langdurige dienst, onder dankzegging voor langdurige en gewichtige diensten den lande bewezen.

### Prins Bernhard bezoekt Italie

's-Gravenhage. - Z.K.H. Prins Bernhard brengt een particulier bezoek van twee dagen aan Italië. Hij zal er enkele fabrieken bezichtigen. Op de terugreis woont hij in Genève een vergadering van de Fondation Européenne de la culture bij.

### Eerste Super-7 op Schiphol

Schiphol. - De eerste Super-7 (Douglas DC-7 C), de kampioen van de langeafstandvliegers, waarvan ook de KLM er tien heeft besteld, is op Schiphol geland, namelijk van de Pan American World Airways, die er in totaal 25 zullen kopen voor een totaal bedrag van circa 60 miljoen dollar. Het toestel maakt een proef- en demonstratievlucht langs de belangrijkste Westeuropese luchthavens.

### Ned. Econ. Instituut ontvangt gift van Amerik. Rockefellerstichting

Rotterdam. — Het Nederlandsch Economisch Instituut, gevestigd in de Nederlandse Economische Hogeschool te Rotterdam, heeft een gift ontvangen van de Amerikaanse Rockefellerstichting. Sinds 1955 kent dit Rotterdamse instituut een aparte afdeling, die zich bezighoudt met fundamenteel onderzoek voor zogenaamde onderontwikkelde gebieden waarbij het belang van deze gebieden op de voorgrond staat. Deze afdeling "Balance International Growth" (evenwichtige internationale ontwikkeling) staat onder de directe leiding van prof. dr J. Tinbergen. Verdeeld over een periode van drie jaar krijgt het Nederlands Economisch Instituut de beschikking over een bedrag van 30.000 dollars; dus jaarlijks 10.000 dollars. Ook instituten in andere Europese landen, die zich met dergelijke onderzoekingen bezighouden, kregen een gift van de stichting.

— Zuid-Afrika is een van de weinige landen in de wereld, waar onder de blanken geen vrouwenoverschot is. Integendeel, het aantal mannen is er iets groter dan het aantal vrouwen. Het aantal blanken, dat ouder is dan 100 jaar, bedraagt thans 38. Hiervan zijn 21 vrouwen en 17 mannen.

### Sportnieuws

Montreal. — Het besluit, dat na het teleurstellend resultaat van de Canadese ijshockeyploeg (Kitchener Waterloo Dutchmen) tijdens de Olympische Winterspelen te Cortina reeds werd verwacht, is thans genomen. De Canadese amateur ijshockeybond besloot, dat Canada bij de wereldkampioenschappen in 1957 te Moskou niet meer vertegenwoordigd zal worden door een clubteam, maar door een All Star landenteam.

Rotterdam. — Op woensdagavond 13 juni speelt in het stadion te Rotterdam Botafogo tegen de Franse club St. Etienne, de club van de oud-international Kees Rijvers. De opbrengst is bestemd voor het Olympisch fonds voor de uitzending van een Nederlands ploeg naar Melbourne. St. Etienne wordt versterkt met Faas Wilkes, wiens contract met de Spaanse club Valencia binnenkort afloopt en die thans in onderhandeling is met enkele clubs in Nederland.

New York. — De gemiddelde dagelijkse productie van ruwe olie in de Verenigde Staten bedroeg in de week per 18 mei 6.946.000 vaten tegen 6.564.000 vaten in de overeenkomstige week van het vorige jaar.

### Bert Traumann door pech achtervolgd

Manchester. - Bert Traumann, de Duitse keeper van Manchester City, die tot sportsman en voetballer van het jaar is verkozen en onlangs met zijn club de Engelse Beker won, heeft sindsdien niet veel geluk. In de Cup-finale liep hij een verwonding op aan een wervel, waardoor hij niet mee kon doen aan de Duitse tournee van zijn club, waarvan hij zich persoonlijk veel had voorgesteld.

Dezer dagen, enkele uren nadat Trautmann in een groot gipsverband per vliegtuig naar Berlijn was vertrokken om de wedstrijd West-Duitsland—Engeland bij te wonen, is zijn 6-jarig zoontje John Michael in Manchester door een auto aangereden en gedood.

## Emmastad

**Telegram Afdeling:**
Van 07.00 — 18.30 Kantoor tel. 2307
Van 26 mei 18.30 — 28 mei 07.00 J. Kokshoorn tel. 2470/2307
...... b. g. g. tel 2400

**Personeel Afdeling:**
Vanaf heden 12.00 uur t.m. Zat. 2 jni 12.00 uur F. W. van Duyvenboode Varkevisser tel. 2461 Hotel Negropont.
B. g. g. nad. inl. tel 2400

**Materialen Afdeling:**
Zat. en Zond. J. v.d. Vlis tel: 4320
GENEESKUNDIGE DIENST
Dr. Ansingh, tel. 2697
B. g. g. tel. 2409
WEEKENDWACHT SUFF.
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer A. A J. Janse kunnen worden opgebed onder no. 4511.
.... ....
B. g. g. nad. inl. tel. 2400

C.S.M.

**Rederij:**
Zat. G. de Rooy tel: 2076
Zond. H. H. van der Koogh tel: 2710

**Scheepsagentschap:**
Van 07.30 — 18.00 Kantoor tel. 2458/2551
Van 26 mei 08.000 — 27 mei 08.00 G. H. v. Leeuwen tel. 2054
Van 27 mei 08.00 — 28 mei 08.00 W. R. Engelsman tel: 2304

**Dok Afdeling:**
Van 12.30 — 17.30 tel. 2276/2098; G. Kreffer
Van 26 mei 17.30 — 28 mei 07.30 P. Zuiderent tel. 2950

THEATER ASIENTO
Zat. Mistress of traves.
Zond. „De Slaapwandelaar.
Geen kinderen beneden de 18 jaar

### New Yorkse Beurs

New York. — Na aanvankelijke herstellen hebben winstnemingen en andere verkopen met het oog op het weekeinde een langzame maar gestadige daling op de NY-effectenbeurs van gisteren veroorzaakt. Het koersverloop in de namiddag was vrij onregelmatig doordat sommige fondsen wegens verbeterd rendement steun ondervonden, terwijl er voor aandere fondsen weer geen belangstelling bestond.

De beurs sloot onregelmatig met koersveranderingen, merendeels tot één dollar of meer belopend, in beide richtingen, waarbij de verliezen enigszins in de meerderheid waren.

Aantal verhandelde fondsen 1169; hoger 390; lager 522; onveranderd 257 aandelenomzet 2.570.000; obligatieomzet $ 3.810.00.

| | |
|---|---|
| Amer. Tel and Tel | 179 7/8 |
| Anaconda Comp. | 73 7/8 |
| Bethlehem Steel. | 144 1/8 |
| Dupont de Nemours | 204 |
| Gen. Electric | 55 7/8 |
| Gen. Motors | 41 |
| Intern. Tel and Tel | 31 3/8 |
| Kon. Petr. Mij | 104 5/8 |
| Shell Oil | 79 7/8 |
| Standard Oil of N. Y. | 55 5/8 |
| U.S. Steel | 53 3/4 |
| Canadian Pacific | 31 3/8 |
| Intern. Nickel | 92 3/8 |

## GREEP UIT DE AETHER

CUROM
17.00 Noordamerikaanse muziek 17.15 Llama 12556! 17.45 Bam mira! Cuater mas! 18.00 Pabien, 18.30 Nieuws, 18.45 Tante Aukje vertelt, 19.00 Antilliaanse artisten, 19.30 Wat de handel biedt, 20.30 Noord-Amerikaanse hitparade 21.00 Curom Cabaret, 22.00 Lessen in liefdesgeluk 22.30 Gevarieerde muziek, 22.55 Nieuws, 23.00 Sluiting.

ZONDAG
9.00 Zondagmorgenmelodie: 9.30 Geref. Kerkdienst, 10.30 Klassiek muziek, 11.00 Klassiek Concert, 11.30 Katholieke morgenwijding 12.00 Programma-overzicht, 12.05 Lunchmuziek, 12.30 Wekelijks overzicht, 12.45 Leger des Heils 13.00 Bringing Crist to the Nations 13.15 Sluiting.
17.00 Een goed begin, 17.15 Pabien! 17.45 Philips gramophoonplaten 18.00 Boletin di Noticia 18.10 Groeten van de Antilliaanse jongeren in Nederland 18.30 Nieuws 18.40 Voor de Katholieke Jeugd, 19.00 Tante Aukje vertelt, 19.05 Jovenes del Caribe. 20.00 Boeken vragen Uw aandacht 20.15 Porgy and Bess, 21.15 De stem van Amerika, 22.15 Nocturne, 22.25 Nieuws 22.30 Sluiting.

RADIO HOYER
17.00 Tea at five 17.30 A. P. nieuws 17.40 Met Duitse musici 18.15 Noordamerikaanse muziek 18.30 Gevarieerde muziek met reclame 18.45 Kinder rozenhoedje 19.10 Gevarieerd programma 19.30 Met de jarigen in de lucht 19.45 Gasmaatschappij Programma 20.15 Gevarieerde muziek 20.30 Hoorspel 20.45 Gevarieerde muziek 22.00 Sluiting.
Zondag 10.00 Kath Zondagmorgenwijding 10.15 Klassieke muziek 11.15 Prot. Zondagmorgenwijding 11.30 Hindustaans programma 11.45 Arabisch programma 12.00 A.P. nieuws 12.10 Franse chansons 12.30 N. Amerikaanse Muziek 12.45 Zd. Am. Melodie 13.10 Rum Pampero 13.30 Gevar. melodie 14.45 J.A.J. Sprock Programma 16.00 Ron Rey de Copas 17.00 Met de jarigen in de lucht 17.30 Zoeklicht op onze sterren 19.00 Met jarigen in de lucht varieerde muziek 22.00 Sluiting.

AVROS:
17.00 Voor de jarigen van vandaag 18.00 Avroskinderuur. 18.50 Uitzending voor en over de Indianen. 19.00 Populaire melodieën. 20.00 „Kent Gij Uw Land". 20.45 Nieuwsberichten. 21.00 Voice of America. 21.30 Advertenties en berichten. 22.00 Dansmuziek. 22.55 Nieuwsberichten. 23.00 Sluiting.
16.30. Voor de jarige Hindostani. 17.00 Hindostaanse muziek. 18.00 Voor de jarigen van vandaag. 18.45 Lutheran hour 19.00 Franse chansons. 19.15 Vertelling voor de kinderen. 19.30 Muziek bij kaarslicht. 20.00 Kerkdienst. 21.00 Nieuwsberichten 21.10 Sportjournaal. 21.25 Schaakpraatje door Lodewijk Prins 21.30 Dienst Welzijnszorg. 22.00 Zoeklicht op Nederland. 23.00 Sluiting.

## Yankees distanciëren zich van Cleveland

**De New York Yankees profiteerden gisteravond van Cleveland's verlies tegen de Chicago White Sox, om zich weer een wedstrijd te distanciëren van de Indians. De Yankees wonnen van de Baltimore Orioles met 10—2 en namen revanche op pitcher Don Ferrarese, die hen enkele weken geleden slechts twee honkslagen had toegestaan en met 1—0 van hen had gewonnen. De Yankees joegen Ferrarese vanaf de vierde inning weg van de opwerpplaat en Johnny Kucks pitchte de complete negen innings om zijn vijfde wedstrijd van het seizoen te winnen. Bob Cery sloeg een „grandslam homerun" voor de Yankees.**

Cleveland verloor met 2—1 van de Chicago White Sox. Billy Pierce pitchte negen innings om de wedstrijd te winnen. Een van de twee Chicaco runs was een homerun van Jime Rivera. Mike Garcia verloor voor de Indians. Verder wonnen in de American League de Kansas City Athletics met 6—3 van de Detroit Tigers en de Washington Senators met 10—5 van de Boston Red Sox.

De New York Giants wonnen in de National League voor de eerste maal dit seizoen van de Brooklyn Dodgers met 6—5. Homeruns van Rhodes, Katt en Spencer brachten de Giants de overwinning. Ruben Gomez won voor New York en Donald Newcombe verloor voor de Dodgers.

Milwaukee Braves gisteravond nog op de eerste plaats in de National League, verloren van de Cincinnati Red Legs met 6—5. Twee fouten van Billy Brutan hielpen de Cincinnati Red Legs aan hun overwinning. Kluzewski sloeg voor Cincinnati een homerun. Warren Spahn verloor voor Milwaukee.

De Pirates van Pittsburgh, nog steeds de sensatie in de National League, wonnen gisteren weer. Zij versloegen de Philadelphia Phillies met 8—5. Nelson King won voor Pittsburgh en Simmons verloor voor Philadelphia. Doordat Dale Long, eerste honkman van Pittsburgh, gisteren weer een homerun sloeg, evenaarde hij een „Major-League" record Long heeft namelijk in zes achtereenvolgende wedstrijd enzes homeruns geslagen, dus in elke wedstrijd een homerun.

De St. Louis Cardinals die de Milwaukee Braves op de hielen zitten, wonnen gisteren van de Chicago Cubs met 6—1.

De uitslagen van Donderdag luiden: Yankees wonnen van de Tigers met 11—4 en de Brooklyn Dodgers verloren van Philadelphia met 6—4.